

Uwagi ogólne

Prezentowane w dziale rachunki narodowe opracowano według zasad systemu rachunków narodowych, zgodnie z zaleceniami „ESA 1995”. Na system rachunków narodowych składa się zbiór wzajemnie ze sobą powiązanych **rachunków makroekonomicznych**, pozwalających na uzyskanie spójnych danych o dochodach, tj. źródłach finansowania wydatków z danymi dotyczącymi produkcji i jej rozdysponowania na spożycie i akumulację oraz saldo wymiany produktów z zagranicą (eksport netto).

W systemie rachunków narodowych zestawiane są: **rachunki bieżące** odzwierciedlające szczególne rodzaje działalności, takie jak: procesy produkcji, procesy tworzenia dochodów, podziału pierwotnego, podziału wtórnego i ostatecznego dochodów; **rachunki akumulacji**, tj. rachunek kapitałowy, rachunek finansowy, rachunek innych zmian wolumenu aktywów, rachunek przeszacowań; **bilanse**, tj. rachunki stanów (bilans otwarcia, zmiany w bilansie, bilans zamknięcia).

W dziale prezentuje się rachunki zawierające kategorie makroekonomiczne dla gospodarki narodowej ogółem, tj. z grupy rachunków bieżących — rachunek produktów, rachunek produkcji i rachunek tworzenia dochodów, a dla sektora gospodarstw domowych — zagregowane kategorie z sekwencji rachunków bieżących ze szczególnym uwzględnieniem rachunku wykorzystania dochodów.

1. Grupowania danych według sektorów instytucjonalnych oraz sekcji i działów Polskiej Klasyfikacji Działalności dokonano metodą przedsiębiorstw. Definicję **metody przedsiębiorstw** podano w uwagach ogólnych do Rocznika, ust. 6 na str. XXXI.

2. W niniejszej edycji Rocznika — począwszy od danych za 1999 r. — uwzględniono:

- 1) zmiany w rachunku dochodów sektora gospodarstw domowych, związane z reformą ubezpieczeń społecznych, w dostosowaniu do standardów międzynarodowych („ESA 1995”), tj.:
 - wyodrębniono składki na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne płacone przez pracodawców oraz ubezpieczonych pracowników,
 - wprowadzono korektę z tytułu zmiany udziałów netto gospodarstw domowych w rezerwach funduszy emerytalnych, stanowiącą oszczędności tych gospodarstw;
- 2) wyniki działalności spółdzielczych kas oszczędnościowo-kredytowych.

W wyniku powyższych zmian skorygowano — w stosunku do opublikowanych w poprzedniej edycji Rocznika — dane za 1999 r. w zakresie pierwotnego i wtórnego podziału dochodów oraz oszczędności brutto w sektorze gospodarstw domowych, a także dane dotyczące produkcji globalnej, zużycia pośredniego i wartości dodanej brutto w sektorze instytucji finansowych i ubezpieczeniowych oraz sekcji „Pośrednictwo finansowe”.

3. W rachunkach narodowych dokonuje się szacunku rozmiarów „szarej gospodarki”:

- 1) w zakresie wytwarzania dla:
 - a) zarejestrowanych podmiotów gospodarczych (sektora prywatnego — bez spółdzielni) z liczbą pracujących do 5 osób, od 6 do 50 osób w sekcji: „Górnictwo i kopalnictwo”,

General notes

The national accounts presented in this chapter were compiled according to the principles of the “European System of Accounts ESA 1995”. The national accounts system is composed of a number of mutually linked **macroeconomic accounts**, permitting coherent data regarding income to be obtained, i.e., sources of financing expenditures and data concerning production, including its distribution between final consumption expenditure and gross capital formation as well as the balance of goods and services (products) exchange with abroad (net exports).

The following accounts are compiled in the national accounts system: **current accounts** reflecting individual kinds of activities, such as: production processes, the process of generating income as well as the primary, secondary and final distribution of income; **accumulation accounts**, i.e., capital account, financial account, other changes in the volume of assets account, revaluation account; **balances** (opening balance, changes in the balance, closing balance).

This chapter presents accounts containing macroeconomic categories for the total national economy, i.e., from the group of current accounts — the goods and services account, the production account and the generation of income account, and for the households sector — aggregated categories originating from a sequence of current accounts and use of income account.

1. The grouping of data by institutional sectors as well as by NACE rev. 1 sections and divisions were conducted using the enterprise method. The definition of the **enterprise method** is presented in the general notes to the Yearbook, item 6 on page XXXI.

2. The following were included in the present edition of the Yearbook, beginning with data for 1999:

- 1) changes in the income account of the household sector connected with social security reform, in adapting to international standards (“European System of Accounts ESA 1995”), i.e.:
 - contributions to compulsory social security paid by employers and insured employees,
 - the adjustment for the change in the net equity of households in pension funds reserves, accounting as a part of the saving of these households;
- 2) activity results of co-operative saving and credit unions.

As a result of the changes above data for 1999 were adjusted in relation to those published in the previous edition of the Yearbook in regard to the primary and secondary distribution of income and gross saving in the households sector. The adjustment also involves data concerning gross output, intermediate consumption and gross value added in the sector financial corporations and the section “Financial intermediation”.

3. In national accounts the estimation of scale of the “hidden economy” is made:

- 1) on the output side for:
 - a) registered economic entities (of private sector — excluding co-operatives) employing up to 5 persons, and between 6 and 50 persons in the sections “Mining and quarrying” and

„Przetwórstwo przemysłowe” oraz od 6 do 20 osób w pozostałych sekcjach gospodarki narodowej,

- b) osób fizycznych z tytułu wykonywania pracy nieręjestrowanej głównie w działalności usługowej;

2) w zakresie wykorzystania dla:

- a) spożycia,
- b) nakładów brutto na środki trwałe.

4. Produkcję globalną i wartość dodaną brutto prezentuje się w cenach bazowych, przy czym wskaźniki dynamiki wolumenu do 1994 r. obliczono na podstawie danych wyrażonych w cenach producenta. Definicje **cen bazowej** i **ceny producenta** podano w uwagach ogólnych do Rocznika, ust. 10 na str. XXXIII.

5. Rozróżnienie między **sektorami instytucjonalnymi** oparto o kryterium celów ekonomicznych oraz funkcji uznanej za wiodącą dla zachowań podmiotów gospodarki narodowej.

Wyróżniono następujące sektory instytucjonalne:

1) **sektor przedsiębiorstw**, do którego zaliczono podmioty gospodarcze wytwarzające produkty (wyroby i usługi) rynkowe oraz prowadzące księgi rachunkowe; sektor ten tworzą:

- a) osoby prawne (niezależnie od liczby pracujących), m.in.: przedsiębiorstwa państwowe, spółki akcyjne i z ograniczoną odpowiedzialnością, spółdzielnie, przedsiębiorstwa zagraniczne drobnej wytwórczości,
- b) jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej (niezależnie od liczby pracujących), m.in. jednostki państwowe, spółki jawne i komandytowe oraz spółki cywilne z liczbą pracujących powyżej 5 osób,
- c) osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą z liczbą pracujących powyżej 5 osób, z wyłączeniem gospodarstw indywidualnych w rolnictwie.

Ponadto do sektora przedsiębiorstw zaliczono zakłady budżetowe i gospodarstwa pomocnicze jednostek budżetowych prowadzące działalność gospodarczą w zakresie: rolnictwa, łowiectwa i leśnictwa, rybołówstwa i rybactwa, górnictwa i kopalnictwa, przetwórstwa przemysłowego, wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, wodę, budownictwa, handlu hurtowego i detalicznego; naprawy pojazdów mechanicznych, motocykli oraz artykułów użytku osobistego i domowego, hoteli i restauracji, transportu, gospodarki magazynowej i łączności, obsługi nieruchomości, wynajmu, nauki i usług związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej oraz pozostałej działalności usługowej komunalnej, społecznej i indywidualnej;

2) **sektor instytucji finansowych i ubezpieczeniowych**, do którego zaliczono podmioty gospodarcze zajmujące się pośrednictwem finansowym (Narodowy Bank Polski, banki państwowe, banki spółki akcyjne, banki spółdzielcze, przedsiębiorstwa zajmujące się leasingiem finansowym i od 1999 r. spółdzielcze kasy oszczędnościowo-kredytowe) i pomocniczą działalnością finansową (gielda papierów wartościowych, przedsiębiorstwa maklerskie, kantory wymiany walut, towarzystwa funduszy inwestycyjnych i powierniczych i od 1999 r. powszechne towarzystwa emerytalne) oraz zajmujące się ubezpieczeniami (instytucje ubez-

„Manufacturing” and between 6 and 20 persons in the remaining sections of the national economy,

- b) natural persons engaged in non-registered work, primarily within the service activity;

2) on the expenditure side for:

- a) final consumption,
- b) gross fixed capital formation.

4. Gross output and gross value added are presented in basic prices, while the volume indices up to 1994 are calculated on the basis of data expressed in producer's prices. Definitions of **basic price** and **producer's price** are given in the general notes to the Yearbook, item 10 on page XXXIII.

5. The classification of **institutional sectors** is based on the economic goal criterion as well as the function regarded as primary for these entities of the national economy.

The following institutional sectors are defined:

1) **non-financial corporations sector**, which includes economic entities manufacturing market products (goods and services) as well as keeping accounting books; this sector comprises:

- a) legal persons (regardless of the number of employees), i.e., state owned enterprises, joint stock and limited liability companies, co-operatives, foreign small-scale enterprises,
- b) organizational entities without legal personality (regardless of the number of employees), i.e., state entities, unlimited partnership and limited partnership companies as well as civil law partnerships employing more than 5 persons,
- c) natural persons conducting economic activity employing more than 5 persons, excluding private farms in agriculture.

Moreover, the non-financial corporations sector includes budgetary establishments and auxiliary units of budgetary entities conducting economic activity within the scope of: agriculture, hunting and forestry, fishing, mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas and water supply, construction, wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods, hotels and restaurants, transport, storage and communications, real estate, renting and business activities as well as other community, social and personal service activities;

2) **financial corporations sector**, which includes economic entities engaged in financial intermediation (National Bank of Poland, state banks, joint stock company banks, co-operative banks, financial leasing enterprises and since 1999 co-operative saving and credit unions), auxiliary financial activity (the stock exchange, brokerages, currency exchange offices, companies of the investment and trust funds, and since 1999

pieczeniowie oraz fundusze emerytalno-rentowe, bez gwarantowanej prawnie opieki społecznej);

- 3) **sektor instytucji rządowych i samorządowych**, do którego zaliczono podmioty gospodarki narodowej działające na zasadach określonych w ustawie „O finansach publicznych”, do 1998 r. w ustawie „Prawo budżetowe” (jednostki budżetowe, zakłady budżetowe i gospodarstwa pomocnicze jednostek budżetowych, z wyjątkiem zaliczonych do sektora przedsiębiorstw, środki specjalne jednostek budżetowych i fundusze celowe) oraz podmioty, których system finansowy został określony odrębnymi ustawami, a których podstawowym źródłem finansowania są dotacje z budżetu państwa (państwowe szkoły wyższe i od 1999 r. publiczne samodzielne zakłady opieki zdrowotnej);
- 4) **sektor gospodarstw domowych**, który tworzą osoby fizyczne pracujące na własny rachunek w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie oraz osoby fizyczne i spółki cywilne pracujące na własny rachunek poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie z liczbą pracujących do 5 osób i prowadzące uproszczoną ewidencję księgową, a także osoby fizyczne uzyskujące dochód z pracy najemnej i niezarobkowych źródeł;
- 5) **sektor instytucji niekomercyjnych** obejmuje: organizacje społeczne, partie polityczne, organizacje związków zawodowych, stowarzyszenia, fundacje oraz jednostki organizacji wyznaniowych;
- 6) **sektor zagranica**, który tworzą podmioty gospodarcze będące własnością jednostek zagranicznych, jest to sektor instytucjonalny, dla którego system rachunków narodowych nie przewiduje zestawiania pełnej sekwencji rachunków.

6. Szczegółowe informacje o dochodach i spożyciu w sektorze gospodarstw domowych zaprezentowano w aspekcie podstawowych funkcji pełnionych przez gospodarstwa, tj. konsumpcji, dostarczania siły roboczej oraz wytwarzania produktów (wyrobów i usług) w przypadku prowadzenia działalności gospodarczej.

Sektor instytucjonalny gospodarstw domowych obejmuje gospodarstwa domowe, tj. osoby fizyczne lub grupy osób fizycznych wspólnie zamieszkujących i wspólnie utrzymujących się (łącznie dochody, wydatki i majątek) oraz gospodarstwa zbiorowe (np. mieszkańcy domów pomocy społecznej, domów dziecka, klasztorów). W zestawianych rachunkach dla tego sektora, gospodarstwa zbiorowe ujmowane są wyłącznie w zakresie osób fizycznych stale przebywających w domach pomocy społecznej, które otrzymują emeryturę lub rentę.

Przyjmując za kryterium podstawowe źródło dochodów poszczególnych osób wchodzących w skład gospodarstwa, w sektorze gospodarstw domowych wyróżniono następujące podsektory:

- 1) **pracodawców i pracujących na własny rachunek** w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie;
- 2) **pracodawców i pracujących na własny rachunek** poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie, tj. osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą i spółki cywilne z liczbą pracujących do 5 osób i prowadzące uproszczoną ewidencję księgową oraz osoby fizyczne wykonujące wolne zawody;

general retired societies) as well as entities engaged in insurance activity (insurance companies, excluding pension funding, except compulsory social security);

- 3) **general government sector**, which includes entities of the national economy operating according to principles described in act "Public Finance", to 1998 in "Budget Law" (budgetary entities, budgetary establishments and auxiliary units of budgetary entities, excluding those included in the non-financial corporations sector, special funds of budgetary entities and appropriated funds) as well as entities for which the financial system was defined in special regulations, and the main source of financing of which are subsidies from the state budget (state higher education institutions and since 1999 public independent health care units);
- 4) **households sector**, which includes own-account workers in private farms in agriculture as well as natural persons and civil law partnerships working outside private farms in agriculture, employing up to 5 persons and keeping simplified accounting books, as well as natural persons obtaining income from hired work and non-earned sources;
- 5) **non-profit institutions sector**, which includes: social organizations, political parties, trade unions, associations, foundations and units of religious organizations;
- 6) **rest of the world sector**, which includes economic entities owned by foreign entities, is an institutional sector for which the system of national accounts does not require presenting a complete sequence of accounts.

6. Detailed information regarding income and final consumption expenditure in the households sector is presented according to the main functions fulfilled by these households, i.e., consumption, supply of the labour force and manufacturing products (goods and services), in the case of conducting economic activity.

The institutional sector of households includes households, i.e., natural persons or groups of natural persons living together and jointly maintaining themselves (sharing income, expenditures and property) as well as collective households (e.g., residents of social welfare homes, child homes, convents). In the accounts presented for this sector, collective households are given only in regard to natural persons permanently residing in social welfare homes and receiving retirement pay or pension.

Adopting the source of incomes of individual persons comprising a household as the basic criterion, the following sub-sectors were differentiated in the households sector:

- 1) **employers and own-account workers in private farms in agriculture;**
- 2) **employers and own-account workers outside private farms in agriculture, i.e., natural persons conducting economic activity and civil law partnerships employing up to 5 persons and keeping simplified accounting books as well as natural persons engaged in learned professions;**

- 3) osób fizycznych pracujących najemnie;
 - 4) osób fizycznych posiadających niezarobkowe źródło dochodów, tj. emerytów i rencistów, otrzymujących świadczenia z pomocy społecznej inne niż emerytura i renta, bezrobotnych itp.
- Zgodnie z przyjętym kryterium — dochody gospodarstwa domowego, w skład którego wchodzi np. osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą oraz pracujące najemnie zalicza się do różnych podsektorów.

7. Rachunek produktów stanowi syntetyczne ujęcie efektów uzyskanych w procesie produkcji i z importu oraz wykorzystanie wytworzonych produktów (wyróbów i usług) w gospodarce narodowej i obejmuje:

- 1) ogółem przychody, po stronie których uwzględnia się produkcję globalną, podatki od produktów minus dotacje do produktów oraz import towarów i usług;
- 2) ogółem rozchody, po stronie których uwzględnia się zużycie pośrednie, spożycie, akumulację oraz eksport towarów i usług.

8. Produkcja globalna równa się sumie produkcji globalnej produktów (wyróbów i usług) wszystkich sektorów własności albo sektorów instytucjonalnych lub sumie produkcji globalnej produktów (wyróbów i usług) wszystkich sekcji, działów. Produkcja globalna obejmuje:

- 1) w sektorze przedsiębiorstw — przychody ze sprzedaży produktów (wyróbów i usług) własnej produkcji oraz marżę realizowaną na sprzedaży towarów zakupionych z przeznaczeniem do odprowadzenia, wartość produktów w formie rozliczeń w naturze, produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych, marżę handlową w obrocie handlowym, przyrost zapasów wyróbów gotowych oraz produkcji niezakończonych;
- 2) w sektorze instytucji finansowych i ubezpieczeniowych w zakresie:
 - a) pośrednictwa finansowego:
 - banki i od 1999 r. spółdzielcze kasy kredytowo-oszczędnościowe — przychody z prowizji z działalności operacyjnej banków oraz saldo odsetek pobranych i odsetek zapłaconych przez banki, tzw. usługi bankowe mierzone pośrednio,
 - przedsiębiorstwa zajmujące się leasingiem finansowym — przychody z wpłat odsetek (opłaty dzierżawne),
 - b) pomocniczej działalności finansowej:
 - przedsiębiorstwa maklerskie — saldo prowizji od operacji papierami wartościowymi na rachunek zlecającego i przychodów z tytułu: zarządzania pakietami papierów wartościowych, oferowania papierów wartościowych w obrocie publicznym, gwarantowania emisji, doradztwa w zakresie obrotu papierami wartościowymi, prowadzenia rachunków papierów wartościowych i rachunków pieniężnych klientów oraz pozostałej działalności operacyjnej,
 - kantory wymiany walut — saldo obrotów walutami obcymi wyrażone w złotych,
 - jednostki pośrednictwa finansowego — przychody z usług związanych z doradztwem finansowym i doradztwem w zakresie obrotu papierami wartościowymi,

- 3) *natural persons — employees;*
 - 4) *natural persons recipients of non-earned income source, i.e., retirees and pensioners receiving social assistance benefits other than retirement pay or pension, unemployed persons, etc.*
- In accordance with adopted criterion, incomes of households, which comprise e.g., natural persons conducting economic activity as well as employees, are classified in different sub-sectors.*

7. The goods and services account presents the results of the production processes in general and import as well as the use of manufactured products (goods and services) in the national economy, and includes:

- 1) *total resources, including gross output, taxes on products less subsidies on products as well as imports of goods and services;*
- 2) *total uses, including intermediate consumption, final consumption expenditure, gross capital formation as well as exports of goods and services.*

8. Gross output is equal to the sum of the gross output of products (goods and services) of all ownership sectors or institutional sectors, or to the sum of the gross output of products (goods and services) of all sections, divisions. Gross output includes:

- 1) *in the non-financial corporations sector — revenues from the sale of self-manufactured products (goods and services) as well as margins realized on the sale of commodities purchased for re-sale, the value of products in the form of settlements in kind, products designated for increasing the value of own fixed assets, the trade margin on trade operations, changes in inventories of finished goods and work in progress;*
- 2) *in the financial corporations sector, within the scope of:*
 - a) *monetary financial institutions:*
 - *banks and since 1999 co-operative savings and credit unions — commission revenues from the operating activity of banks as well as the balance of interest collected and paid by banks, so-called FISIM (financial intermediation services indirectly measured),*
 - *financial leasing enterprises — revenues from payments of interest (payments of lease),*
 - b) *auxiliary financial activity:*
 - *brokerages — the balance of commissions from operations involving securities, conducted for clients as well as the sum of revenues from: managing packages of securities, offering securities in public turnover, underwriting issues, securities consulting, managing securities accounts and monetary accounts of clients as well as other operating activity,*
 - *currency exchange offices — the balance of foreign currency turnover expressed in zlotys,*
 - *financial intermediation entities — revenues from services connected with financial and securities consulting,*

- towarzystwa funduszy powierniczych — przychody z działalności związanej z zarządzaniem funduszami powierzonymi,
 - powszechne towarzystwa emerytalne (od 1999 r.) — przychody z działalności związanej z zarządzaniem otwartymi funduszami emerytalnymi (OFE),
 - c) ubezpieczenia (instytucje ubezpieczeniowe) — saldo zapłaconych składek ubezpieczeniowych i wypłaconych odszkodowań oraz przychodów technicznych i ogólnych;
- 3) w sektorze instytucji rządowych i samorządowych — oszacowane koszty bieżącej działalności łącznie z amortyzacją środków trwałych jednostek budżetu państwa, jednostek budżetów samorządu terytorialnego (tj. gmin i od 1999 r. miast na prawach powiatu, powiatów oraz województw), a także państwowych szkół wyższych oraz od 1999 r. publicznych samodzielnych zakładów opieki zdrowotnej;
- 4) w sektorze gospodarstw domowych:
- a) przychody ze sprzedaży produktów wytworzonych przez osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą (z wyjątkiem gospodarstw indywidualnych w rolnictwie) i spółki cywilne z liczbą pracujących do 5 osób i prowadzące uproszczoną ewidencję księgową, powiększone o przychody z „szarej gospodarki”, z uwzględnieniem produkcji przeznaczanej na własne inwestycje oraz przyrostu zapasów wyrobów gotowych i produkcji niezakończonych,
 - b) wartość produkcji w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie (w tym wartość produktów przeznaczonych na spożycie naturalne),
 - c) wartość m.in.: marży handlowej na sprzedaży produktów żywnościowych na targowiskach, sprzedaży: drewna z lasów będących własnością osób fizycznych, runa leśnego, przychodów z wynajmu i dzierżawy, wartość czynszów umownych w budynkach nieczynszowych osób fizycznych,
 - d) wartość usług świadczonych przez osoby zatrudnione do prac domowych w gospodarstwach domowych oraz napiwki za świadczone usługi;
- 5) w sektorze instytucji niekomercyjnych — oszacowane koszty bieżącej działalności łącznie z amortyzacją środków trwałych oraz wartością usług świadczonych przez jednostki organizacji wyznaniowych.
- 9. Zużycie pośrednie** obejmuje: wartość zużytych materiałów (łącznie z paliwami) netto (po odjęciu wartości odpadków użytkowych), surowców (łącznie z opakowaniami), energii, gazów technicznych i usług obcych (obróbka obca, usługi transportowe, wynajem sprzętu, usługi telekomunikacyjne i obliczeniowe, prowizje płacone za usługi bankowe) oraz koszty podróży służbowych i inne koszty (np. koszty reklamy, reprezentacji, dzierżawy i wynajmu, koszty biletów służbowych, koszty ryczałtów za używanie własnych pojazdów do celów służbowych, opłaty giełdowe i opłaty z tytułu uczestnictwa w Krajowym Depozycie Papierów Wartościowych). W zużyciu pośrednim w sekcji „Pośrednictwo finansowe”, wyłącznie w dziale „Pośrednictwo finansowe, z wyjątkiem ubezpie-
- companies of trust funds — revenues from activities connected with managing entrusted funds,
 - general retired societies (since 1999) — revenues from activities connected with managing Open-ended Pension Funds,
 - c) insurance (insurance companies) — the balance of insurance premiums received and claims paid, commissions as well as technical and total income;
- 3) in the general government sector — current costs of activity estimated including the depreciation of fixed assets of state budget entities, entities budgets of local self-government (i.e., gminas and since 1999 cities with powiat status, powiats and voivodships) as well as state higher education institutions and since 1999 public independent health care units;
- 4) in the households sector:
- a) revenues from the sale of products manufactured by natural persons conducting economic activity (excluding private farms in agriculture) as well as civil law partnerships employing up to 5 persons and keeping simplified accounting books, increased by revenues from "hidden economy", and taking into account production designated for own investments as well as the changes in inventories of finished goods and work in progress,
 - b) the value of production of private farms in agriculture (including the value of products designated for own consumption),
 - c) the value of i.a.: trade margin on the sale of foodstuff articles at marketplaces, the sale of: timber originating from forests owned by natural persons, forest undergrowth, revenues from: renting and leasing as well as the value of imputed rents in non-rental buildings owned by natural persons,
 - d) the value of services rendered by persons employed to perform houseworks in households as well as tips for services rendered;
- 5) in the non-profit institutions sector — estimated costs of current activity including depreciation of fixed assets and the value of services provided by units of religious organizations.
- 9. Intermediate consumption** includes: the value of consumed materials (including fuels) in net terms (after subtracting the value of recyclable wastes), raw materials (including packaging), energy, technological gases, outside services (outside processing, transport services, equipment rental, telecommunication and accounting services, commissions paid for banking services), costs of business trips as well as other costs (e.g., advertising, representation, rental and leasing costs, ticket costs for official business, costs of lump-sum payments for using personal vehicles for official business, stock exchange payments as well as payments from participating in the National Depository for Securities). Within intermediate consumption in the section "Financial intermediation" the value of FISIM (financial intermediation services

czeń i funduszy emerytalno-rentowych" (lub odpowiednio w sektorze instytucji finansowych i ubezpieczeniowych) uwzględniono wartość usług bankowych mierzonych pośrednio.

Wyceny zużytych w produkcji materiałów dokonano według średniorocznych **cen nabycia**.

Cena nabycia definiowana jest jako kwota pieniędzy należna sprzedającemu (bez naliczonego podatku od towarów i usług w przypadku płatnika tego podatku), powiększona o wszelkie opłaty transportowe poniesione dodatkowo przez nabywcę i pomniejszona o ewentualne rabaty i opusty.

10. Import i eksport obejmuje wartość towarów przywiezionych z zagranicy i wywiezionych za granicę w ramach transakcji handlowych oraz wartość usług transportowych, budowlanych, łączności, obrotu uszlachetniającego netto, usług poligraficznych i innych. W wartości eksportu uwzględnia się szacunki salda zakupów dokonywanych przez mieszkańców Polski za granicą oraz zakupów dokonywanych przez cudzoziemców na terenie Polski.

11. Produkt krajowy brutto obrazuje końcowy rezultat działalności wszystkich podmiotów gospodarki narodowej. Produkt krajowy brutto równa się sumie wartości dodanej brutto wszystkich sektorów własności albo sektorów instytucjonalnych lub sumie wartości dodanej brutto wszystkich sekcji, działów powiększonej o podatki od produktów i pomniejszonej o dotacje do produktów.

Wartość dodana brutto stanowi różnicę między produkcją globalną a zużyciem pośrednim.

12. Dochód narodowy brutto równa się sumie dochodów pierwotnych brutto wszystkich sektorów własności albo wszystkich krajowych sektorów instytucjonalnych; stanowi on sumę produktu krajowego brutto i dochodu netto z zagranicy.

Dochód netto z zagranicy stanowi różnicę między wartością dochodów pierwotnych brutto będących należnościami jednostek krajowych od podmiotów zagranicznych a zobowiązaniami jednostek krajowych wobec podmiotów zagranicznych albo sumę salda: wynagrodzeń, dochodów od inwestycji bezpośrednich i portfelowych oraz pozostałych dochodów i odsetek.

Dochód narodowy brutto i produkt krajowy brutto liczone są zawsze w **cenach rynkowych**.

13. Rachunek tworzenia dochodów obejmuje transakcje bezpośrednio związane z procesem produkcji. Są to:

1) koszty związane z zatrudnieniem, tj. wynagrodzenia, składki na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne (płacone do 1998 r. tylko przez pracodawców, a od 1999 r. — przez pracodawców i ubezpieczonych pracowników) powiększone o składki na Fundusz Pracy oraz inne koszty związane z zatrudnieniem, np.: nagrody, stypendia fundowane oraz premie niezaliczone do wynagrodzeń, a także odpisy na zakładowy fundusz świadczeń socjalnych, diety poselskie i senatorskie — w przypadku dochodów w sektorze gospodarstw domowych określone jako „inne dochody związane z pracą najemną”; wynagrodzenia dotyczą kwot zarachowanych w koszty działalności danego okresu, nie ujmują zatem wypłat z tytułu udziału w zysku i w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach;

indirectly measured) was included exclusively in the division "Monetary financial institutions" (or in financial corporations sector respectively).

The valuation of materials consumed during production was conducted according to average annual **purchasers' prices**.

Purchasers' price is defined as the monetary sum due to a seller (excluding the deductible value added tax — VAT — in the case of unit obligated to pay this tax, increased by any transport fees additionally borne by the purchaser and decreased by relevant rebates and deductions).

10. Imports and exports include the value of goods entering and leaving the country within the framework of trade transactions as well as the value of transport, construction and communication services, net processing turnover, printing services and others. The value of exports includes estimated balance of purchases made by Polish citizens abroad as well as purchases made by foreigners in Poland.

11. Gross domestic product illustrates the final result of the activity of all entities of the national economy. Gross domestic product is equal to the sum of gross value added of all ownership sectors or institutional sectors or to the sum of gross value added of all sections (divisions), increased by taxes on products less subsidies on products.

Gross value added is the difference between gross output and intermediate consumption.

12. Gross national income is equal to the sum of gross primary income of all ownership sectors or all domestic institutional sectors; it is the sum of gross domestic product and net foreign income.

Net foreign income is the difference between the value of gross primary income (accounts receivable due from foreign entities to domestic entities) and the accounts payable of domestic entities to foreign entities or the sum balance of wages and salaries, incomes from direct and portfolio investments as well as other income and interest.

Gross national income and gross domestic product are always calculated in **market prices**.

13. The generation of income account includes transactions directly connected with the production process. These include:

1) compensation of employees, i.e., wages and salaries, contributions to compulsory social security (until 1998 only employers' social contributions and since 1999 employers' and employees' social contributions) increased by contributions for the Labour Fund as well as other costs connected with employment, e.g.: awards, funded scholarships, bonuses not included in wages and salaries as well as company social benefit fund, parliamentary allowances, which in the case of the households sector are defined as "other income connected with hired work". Wages and salaries concern amounts booked in activity costs for a given period and, therefore, do not include payments from profit and balance surplus in co-operatives;

2) podatki minus dotacje związane z produkcją i importem, które obejmują: podatki od produktów, tj. podatek od towarów i usług (od produktów krajowych i od importu), podatki i cła od importu (łącznie z podatkiem akcyzowym) oraz inne podatki od produktów, jak podatek akcyzowy od produktów krajowych i podatki od niektórych rodzajów usług (np. gier losowych i zakładów wzajemnych, zryczałtowany podatek od towarów i usług od okazjonalnych przewoźników osób) pomniejszone o dotacje do produktów (transakcja rozliczana w gospodarce narodowej ogółem) oraz podatki od producentów, tj. podatek od środków transportowych i od nieruchomości minus dotacje dla producentów (transakcja rozliczana w sektorach własności albo w sektorach instytucjonalnych lub sekcjach, działach); w 1995 r. dotacje dla producentów — z wyjątkiem sekcji: „Górnictwo i kopalnictwo”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę” oraz „Transport, gospodarka magazynowa i łączność” — zostały uwzględnione w wartości dodanej brutto ze względu na brak możliwości wyodrębnienia ich z dotacji do produktów;

3) nadwyżka operacyjna brutto, będąca pozycją bilansującą w rachunku tworzenia dochodów, powstaje w wyniku skorygowania produktu krajowego brutto o transakcje związane bezpośrednio z procesem produkcji — wymienione w pkt. 1) i 2). Kategoria ta odpowiada dochodom uzyskanym z prowadzonej działalności gospodarczej. Ponadto w sektorze gospodarstw domowych — poza dochodem uzyskanym z działalności gospodarczej — ujęto dochody wymienione w ust. 8, pkt. 4c) i 4d) na str. 534.

14. Dochody pierwotne brutto i dochody do dyspozycji brutto stanowią pozycję bilansującą odpowiednio w rachunku podziału pierwotnego i wtórnego dochodów. Rachunki te ujmują transakcje opisujące przepływy dochodów między sektorami instytucjonalnymi.

Dochody pierwotne brutto w sektorze gospodarstw domowych składają się z: nadwyżki operacyjnej brutto, wynagrodzeń (od 1999 r. łącznie ze składkami na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne płatnymi przez ubezpieczonych pracowników) i innych dochodów związanych z pracą najemną (łącznie z odpisami na zakładowy fundusz świadczeń socjalnych), składek na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne płatnych przez pracodawców (od 1999 r.) oraz dochodów z tytułu własności.

Dochody z tytułu własności obejmują: saldo odsetek, dochody przypisane posiadaczom polis ubezpieczeniowych (od 1999 r.), wypłaty z udziału w zysku i nadwyżce bilansowej w spółdzielniach, dywidendy akcjonariuszy oraz wyszacowane dochody pracodawców i pracujących na własny rachunek z liczbą pracujących powyżej 5 osób.

Dochody do dyspozycji brutto w sektorze gospodarstw domowych uzyskuje się w wyniku skorygowania dochodów pierwotnych brutto o: podatki od dochodów i majątku, składki na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne, świadczenia z ubezpieczeń społecznych, świadczenia z pomocy społecznej i transfery.

2) *taxes less subsidies on production and imports, which include: taxes on products, i.e., the value added tax — VAT (on domestic and imported products), taxes and customs duties on imports (including the excise tax) as well as other taxes on products, such as the excise tax on domestic products and some types of services (e.g., on games of chance and mutual betting, lump-sum tax on goods and services on occasional passenger transports) less subsidies on products (a transaction settled in the total national economy) as well as other taxes on production, i.e., tax on means of transport and on real estate less other subsidies on production (a transaction settled in ownership sectors, institutional sectors or in sections and divisions); in 1995 subsidies to the producers — without sections: "Mining and quarrying", "Manufacturing", "Electricity, gas and water supply" and "Transport, storage and communication" — were included in gross value added because of no possibility for excluding them from subsidies on products;*

3) *gross operating surplus, which is the balancing item in the generation of income account, and is created as a result of correcting gross domestic product with transactions directly connected with the production process, mentioned in points 1) and 2). This category corresponds to income obtained from conducted economic activity. Moreover, in the households sector, apart from income obtained from conducting economic activity income mentioned in item 8, points 4c) and 4d) on page 534 were included.*

14. *Gross primary income and gross disposable income are balancing items in the primary distribution of income account and the secondary distribution of income account respectively. These accounts comprise transactions relative to transfers of income between institutional sectors.*

Gross primary income in the households sector comprises: gross operating surplus, wages, salaries (since 1999 included employees' contributions to compulsory social security) and other income connected with hired work (included company social benefit fund), employers' social contributions (since 1999) as well as property income.

Property income includes: the balance of interest, income attributed to insurance policy holders (since 1999), payments from profit and balance surplus in co-operatives, dividends for shareholders as well as estimated income of employers and own-account workers, employing more than 5 persons.

Gross disposable income in the households sector is obtained as a result of correcting gross primary income by: current taxes on income, wealth, etc., contributions to compulsory social security, social security benefits, social assistance benefits and transfers.

W procesie tym dochody pierwotne brutto w sektorze gospodarstw domowych są:

1) pomniejszane o:

- podatki od dochodów i majątku (podatek dochodowy — od 1999 r. po odliczeniu składki na powszechne ubezpieczenie zdrowotne, podatek rolny, podatek od spadków i darowizn, podatek od nieruchomości i od środków transportowych),
- składki na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne płacone w swoim imieniu przez pracodawców i pracujących na własny rachunek i od 1999 r. płacone (z tytułu pracy najemnej) — przez pracodawców i ubezpieczonych pracowników, łącznie ze składką na powszechne ubezpieczenie zdrowotne;

2) powiększane o:

- świadczenia z ubezpieczeń społecznych, tj. emerytury, renty i zasiłki (od 1 I 1999 r. bez zasiłku wychowawczego finansowanego z budżetu państwa, który ujęto w świadczeniach z pomocy społecznej) oraz odszkodowania wypadkowe z tytułu ubezpieczenia społecznego,
- świadczenia z pomocy społecznej (do 1999 r. określane jako „Inne transfery socjalne”), tj. zasiłki rodzinne, pielęgnacyjne i zasiłek wychowawczy (od 1 I 1999 r.), świadczenia z Funduszu Pracy (zasiłki dla bezrobotnych, dodatki szkoleniowe, stypendia dla absolwentów odbywających szkolenie lub staż u pracodawcy — od 1 III 1996 r. — oraz zasiłki i świadczenia przedemerytalne — od 1997 r.), stypendia dla uczniów, studentów i absolwentów szkół wyższych (bez stypendiów pracowniczych i fundowanych wypłacanych ze środków zakładów pracy) oraz nagrody dla studentów i absolwentów szkół wyższych, wypłaty z Funduszu Alimentacyjnego i pozostałe świadczenia społeczne (w tym pomoc materialna i pomoc w formie usług);

3) korygowane o różne transfery bieżące, tj.: emerytury i renty zagraniczne, saldo bieżących przelewów zagranicznych związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej oraz pozostałe transfery zagraniczne, saldo ubezpieczeń majątkowych i osobowych, opłaty administracyjne (np. skarbowe, celne, paszportowe, sądowe, notarialne, kary i grzywny), wpłaty gospodarstw domowych na rzecz sektora instytucji niekomercyjnych (np. darowizny na cele społeczne, składki członkowskie na rzecz organizacji społecznych, związków zawodowych i partii politycznych), dopłaty do kredytów preferencyjnych dla rolnictwa oraz o saldo darowizn (otrzymanych i przekazanych) transferowanych między podsektorami w ramach tego sektora; nie wpływa zatem na poziom dochodu do dyspozycji brutto ogółem w sektorze gospodarstw domowych.

During this process, gross primary income in the households sector is:

1) decreased by:

- *current taxes on income wealth, etc. (income tax — since 1999 after deduction of contributions to the general health security, agricultural tax, inheritance and donation tax, real estate tax and tax on means of transport),*
- *the contributions to compulsory social security of employers and self-employed persons and since 1999 paid (from hired work) — by employers and insured employees including contributions to the general health security;*

2) increased by:

- *social security benefits, i.e., retirement pay, pensions and benefits (since 1 I 1999 excluding child-care benefit financed from the state budget, including in social assistance benefits as well as accident compensations from social security),*
- *social assistance benefits (until 1999 defined as "Other social transfers"), i.e., family, nursing and child-care (since 1 I 1999) benefits, benefits from the Labour Fund (unemployment benefits, the training allowances, scholarships for school-leavers attending training or internships at the employers — since 1 III 1996 — as well as benefits and pre-retirement benefits — since 1997), scholarships for pupils, students and graduates of state higher education institutions (excluding employee and funded scholarships paid from company funds) as well as awards for pupils and graduates of state higher education institutions, payments from the Alimony Fund and other social benefits (of which material assistance and assistance in the form of services);*

3) corrected with various current transfers, i.e.: foreign retirement pay and pensions, the balance of current foreign transfers connected with conducting economic activity, as well as other foreign transfers, the balance of property and personal insurance, administrative fees (e.g., treasury, customs, passport, court and notaries fees, penalties and fines), payments of households to the non-profit institutions sector (e.g., donations for social goals, membership dues to social organizations, trade unions and political parties) and payments into preferential credits for agriculture as well as regarding the balance of gifts (received and given) transferred between subsectors within this sector; therefore it has no influence on the level of total gross disposable income in the households sector.

W rachunku wykorzystania nominalnych dochodów w sektorze gospodarstw domowych (tabl. 21) — po raz pierwszy — zaprezentowano korektę z tytułu zmiany udziałów netto gospodarstw domowych w rezerwach funduszy emerytalnych. Stanowi ona różnicę między wartością składek wpłaconych na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne do otwartych funduszy emerytalnych (OFE) powiększoną o dochody przypisane posiadaczom polis ubezpieczeniowych a opłatą za usługi ubezpieczeniowe.

Nominalne dochody do dyspozycji brutto w sektorze gospodarstw domowych przeliczono na wartości realne przy zastosowaniu wskaźników cen towarów i usług konsumpcyjnych według grup gospodarstw domowych.

15. Dochody do dyspozycji brutto w gospodarce narodowej przeznaczone są na finansowanie spożycia oraz oszczędności brutto.

Sumaryczne ujęcie spożycia i akumulacji (część oszczędności brutto) stanowi **popyt krajowy**.

16. **Spożycie** stanowi wartość produktów (wyrobów i usług) zużytych na zaspokojenie potrzeb ludności ogółem i obejmuje: **spożycie prywatne**, tj. spożycie w sektorze gospodarstw domowych — indywidualne (z dochodów osobistych) i spożycie w sektorze instytucji niekomercyjnych (dotyczące wyrobów i usług dostarczonych gospodarstwom domowym jako transfery społeczne w naturze) oraz **spożycie publiczne** w sektorze instytucji rządowych i samorządowych, tj. spożycie indywidualne (dotyczące wyrobów i usług dostarczonych gospodarstwom domowym jako transfery społeczne w naturze) i spożycie ogólnospołeczne.

Do **spożycia prywatnego** zaliczono:

- 1) spożycie w sektorze gospodarstw domowych — indywidualne (z dochodów osobistych), które obejmuje: wydatki poniesione przez ludność na zakup produktów (wyrobów i usług) wycenianych w cenach płaconych przez konsumentów, wartość spożycia naturalnego produktów rolnych pochodzących z własnej produkcji wycenianego w cenach skupu surowych (nieprzetworzonych) produktów oraz wartość usług mieszkaniowych łącznie z doszacowaną amortyzacją budynków mieszkalnych spółdzielni mieszkaniowych i indywidualnych (osób fizycznych), jak również czynsze umowne w budynkach nieczynsowych osób fizycznych;
- 2) spożycie w sektorze instytucji niekomercyjnych przyjęte na poziomie produkcji globalnej tego sektora, pomniejszonej o odpłatność ludności. Założono, że wartość tego spożycia w całości przekazywana jest na rzecz ludności.

Ponadto w dziale przedstawiono ogólne spożycie w sektorze gospodarstw domowych stanowiące sumę spożycia prywatnego i spożycia z funduszu świadczeń społecznych w naturze w sektorze instytucji rządowych i samorządowych. Spożycie to zaprezentowano w układzie Klasyfikacji Spożycia Indywidualnego według Celu (COICOP).

Spożycie publiczne obejmuje spożycie w sektorze instytucji rządowych i samorządowych przyjęte na poziomie produkcji globalnej tego sektora, pomniejszonej o odpłatność ludności za świadczone usługi nierynkowe, powiększonej o dotacje do gospodarki mieszkaniowej i o wartość zakupionych usług w niepublicznych zakładach opieki zdrowotnej. Spożycie w tym sektorze obejmuje spożycie indywidualne i spożycie ogólnospołeczne:

In use of nominal income account of households sector (table 21) — for the first time — adjustment for the change in net equity of households in pensions funds reserves was presented. It is difference between equity of contributions to compulsory social security paid in Open-ended Pension Funds increased by income attributed to insurance policy holders and the insurance services' fee.

Nominal gross disposable income in the households sector was converted into real values using the consumer price indices of goods and services by household groups.

15. Gross disposable income in the national economy is designated for financial final consumption expenditure and gross saving.

Domestic demand consist of the sum of the final consumption expenditure and gross capital formation (the part of gross saving).

16. **Final consumption expenditure** is the value of products (goods and services) used to satisfy the needs of the total population and includes: **private consumption expenditure**, i.e., consumption expenditure in the households sector — individual and consumption in the non-profit institutions sector (concerning goods and services supplied to households as a social transfers in kind) as well as **public consumption expenditure** in the general government sector, i.e., individual consumption expenditure (concerning goods and services supplied to households as a social transfers in kind) and collective consumption expenditure.

Private consumption expenditure includes:

- 1) individual consumption expenditure in the households sector which includes: expenditure borne by the population for the purchases of products (goods and services) valued in prices paid by consumers, the value of own consumption of agricultural products originating from own production valued in procurement prices of raw (not processed) products and the value of housing services including the estimated depreciation of residential buildings of housing co-operatives and private residential buildings (owned by natural persons) as well as imputed rents in non-rental buildings owned by natural persons;
- 2) consumption expenditure in the non-profit institutions sector was assumed to be on the level of the gross output of this sector less payments of the population. It was assumed that the value of this consumption expenditure is transferred in full to the population.

Moreover, in the chapter is presented actual final consumption expenditure of households sector as the sum of private consumption expenditure and final consumption expenditure from social benefits fund in kind in the general government sector. Final consumption expenditure is presented according to Classification of Individual Consumption by Purpose (COICOP).

Public consumption expenditure includes consumption expenditure of the general government sector, assumed to be on the level of the gross output of this sector less payments of the population for non-market services rendered, increased by subsidies for housing and the value of the purchased services of the non-public health care units. Consumption expenditure in this sector includes individual consumption expenditure and collective consumption expenditure:

- 1) spożycie indywidualne stanowi wartość wyrobów i usług nierynkowych przekazanych nieodpłatnie na rzecz sektora gospodarstw domowych. Do kategorii tej zalicza się: wartość usług edukacji i wychowania, kultury i sztuki, ochrony zdrowia i opieki społecznej, sportu, turystyki i wypoczynku, dotacje do gospodarki mieszkaniowej na częściowe pokrycie kosztów związanych z utrzymaniem zasobów mieszkaniowych, wartość zakupionych usług w niepublicznych zakładach opieki zdrowotnej;
- 2) spożycie ogólnospołeczne obejmuje spożycie wyrobów i usług nierynkowych, które nie posiadają konkretnych indywidualnych odbiorców. W kategorii tej uwzględniono m.in. wartość nakładów poniesionych na administrację publiczną, obronę narodową, na działalność naukowo-badawczą.

17. Oszczędności brutto (pozycja bilansująca w rachunku wykorzystania dochodów) stanowią część dochodów do dyspozycji brutto przeznaczonych na akumulację, tj. nakłady brutto na środki trwałe, przyrost rzeczowych środków obrotowych, transfery kapitałowe oraz wierzytelności netto lub zadłużenie netto.

18. Akumulacja obejmuje:

- 1) nakłady brutto na środki trwałe, tj. nakłady, które zwiększają wartość majątku trwałego (w tym także przyrost inwentarza żywego — stada podstawowego), bez nakładów będących pierwszym wyposażeniem inwestycji oraz odsetek od kredytów i pożyczek inwestycyjnych za okres realizacji inwestycji.

W rachunku uwzględnia się również:

- a) nakłady ponoszone na remonty środków trwałych,
- b) przyrost wartości niematerialnych i prawnych, który obejmuje:
 - koszty nabycia praw majątkowych, a w szczególności praw użytkowania wieczystego gruntu i spółdzielcze własnościowe prawo do lokalu, prawa autorskie, prawa do projektów, wynalazków, patentów, znaków towarowych, licencji,
 - koszty organizacji i zgromadzenia kapitału zakładowego, jeżeli przepis szczególny zezwala na pokrycie tych kosztów przez jednostkę, wartość firmy,
 - oprogramowanie komputerowe o przewidywanym okresie użytkowania dłuższym niż rok.

W związku z powyższym dane o nakładach brutto na środki trwałe różnią się od prezentowanych w dziale „Inwestycje. Środki trwałe”;

- 2) przyrost rzeczowych środków obrotowych, tj.: wartość przyrostu zapasów materiałów (łącznie z paliwami), produkcji niezakończonych, wyrobów gotowych, towarów oraz materialnej części rozliczeń międzyokresowych kosztów własnych. W gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie wartość przyrostu rzeczowych środków obrotowych stanowi przyrost produkcji roślinnej i zwierzęcej oraz inwentarza żywego (stada obrotowego). Poszczególne elementy przyrostu rzeczowych środków obrotowych wyceniono w cenie średniorocznej.

19. Dane dotyczące pracujących oraz środków trwałych opracowano według niżej podanych zasad.

- 1) *individual consumption expenditure is the value of non-market goods and services transferred gratuitously to the households sector. This category includes: the value of education, cultural, artistic, health care and social welfare, sports, tourist and recreational services, housing subsidies for partially covering costs connected with maintaining housing resources, the value of the purchased services of the non-public health care units;*
- 2) *collective consumption expenditure includes consumption expenditure of non-market goods and services which do not possess specific individual recipients. This category includes, i.e., the value of expenditures borne for public administration, national defence, scientific and research activity.*

17. Gross saving (a balance item in the use of disposable income account) is a portion of gross disposable income designated for gross capital formation, i.e., gross fixed capital formation, changes in inventories, capital transfers, as well as net lending or net borrowing.

18. Gross capital formation includes:

- 1) *gross fixed capital formation, i.e., expenditures which increase the value of tangible fixed assets (including increase in livestock — basic herd), excluding expenditures comprising the initial investments as well as interest on investment credits and loans for the period of investment realization.*

The account also included:

- a) *expenditures borne on renovating fixed assets,*
- b) *increase in intangible fixed assets, which includes:*
 - *costs of purchasing property rights, and in particular the right to perpetual usufruct of land and co-operative property right to a dwelling, copyrights, rights to designs, inventions, patents, merchandise marks, licences,*
 - *costs of organizing and obtaining founders capital, if a specific regulation allows these costs to be covered by the entity, goodwill,*
 - *computer software with an expected period of utility longer than 1 year.*

In connection with the above, data regarding gross fixed capital formation differ from data presented in the chapter "Investments. Fixed assets";

- 2) *changes in inventories, i.e., the value of the growth in inventories of materials (including fuels), work in progress, finished goods, commodities as well as the material portion of interperiod settlements of own costs. In private farms in agriculture the value of the growth in tangible current assets is the growth in plant and animal production as well as livestock (working herd). Individual elements of the changes in inventories were valued using average annual prices.*

19. Data concerning employees as well as fixed assets were compiled on the basis of the principles presented below.

Do **pracujących** zaliczono osoby wykonujące pracę przynoszącą im zarobek lub dochód (łącznie z pracującymi w jednostkach budżetowych prowadzącymi działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego — patrz dział „Organizacja państwa”), zgodnie z wyjaśnieniami zamieszczonymi w uwagach ogólnych działu „Rynek pracy” na str. 125.

Ponadto uwzględniono szacunkową liczbę pracujących (w przeliczeniu na pełnozatrudnionych) w „szarej gospodarce” (osoby fizyczne wykonujące pracę nierejestrowaną).

W związku z tym dane o pracujących różnią się od liczby pracujących prezentowanej w dziale „Rynek pracy”.

Jako **wartość środków trwałych** przyjęto przeciętną w roku wartość brutto (bez potrącenia wartości zużycia) środków trwałych w gospodarce narodowej. Wartość melioracji podstawowych (regulacja rzek, obwałowania itp.) uwzględniono wyłącznie w ogólnej wartości środków trwałych.

Wyjaśnienia metodologiczne dotyczące wartości brutto środków trwałych, patrz uwagi ogólne działu „Inwestycje. Środki trwałe.” na str. 512.

Ponadto dokonano szacunku wartości brutto środków trwałych w „szarej gospodarce” (nieuwzględnionej w dziale „Inwestycje. Środki trwałe.”), tj. dla podmiotów gospodarczych i osób fizycznych wymienionych w ust. 3, pkt 1a) na str. 530.

20. Prezentowane dane za 2000 r. są nieostateczne.

Employees include persons performing work which provides earnings or income (including employees in the budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety — see the chapter “Organization of the State”), in accordance with definitions presented in the general notes to the chapter “Labour market” on page 125.

Moreover, this includes the estimated number of employees (in terms of full-time paid employment) working in the “hidden economy” (natural persons performing non-registered work).

In connection with this, data regarding employees differ from the number of employees given in the chapter “Labour market”.

The **value of fixed assets** was assumed as the average annual gross value (without subtracting the consumption value) of fixed assets in the national economy. The value of basic melioration (river regulation, embankments, etc.) was included exclusively in the total value of fixed assets.

Methodological notes concerning the gross value of fixed assets can be found in the general notes to the chapter “Investments. Fixed assets” on page 512.

Moreover, an estimation of the gross value of fixed assets in the “hidden economy” was made (not included in the chapter “Investments. Fixed assets”), i.e., for economic entities and natural persons mentioned in item 3, point 1a) on page 530.

20. Data for 2000 are preliminary.

TABL. 1 (543). DOCHÓD NARODOWY BRUTTO (ceny bieżące)

GROSS NATIONAL INCOME (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	1999	2000	SPECIFICATION
	w mln zł in mln zł			
OGÓŁEM	303287,8	611108,1	678576,0	TOTAL
Produkt krajowy brutto	308103,7	615115,3	684926,1	Gross domestic product
Dochód netto z zagranicy ^a	—4815,9	—4007,2	—6350,1	Net foreign income ^a

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 12 na str. 535.^a See general notes, item 12 on page 535.

TABL. 2 (544). RACHUNEK PRODUKTÓW (ceny bieżące)

GOODS AND SERVICES ACCOUNT (current prices)

TRANSAKCJE	1995	1999	2000		TRANSACTIONS
	w mln zł ^a in mln zł ^a			w odsetkach in percent	
1. Produkcja globalna	603994,3	1209964,5	1367066,7	80,5	1. Gross output
2. Podatki od produktów minus dotacje do produktów	39814,6	79286,3	83498,7	4,9	2. Taxes on products less subsidies on products
cła i inne opłaty importowe . .	10359,4	9181,0	8092,0	0,5	taxes and duties on import
podatek od towarów i usług do zapłacenia	20666,9	48803,6	51741,4	3,0	payable value added tax (VAT)
pozostałe podatki od produktów	11476,3	23897,0	26347,3	1,6	taxes on products, except VAT and import taxes
dotacje do produktów	−2688,0	−2595,3	−2682,0	−0,2	subsidies on products
3. Import towarów i usług	70935,0	199903,6	248347,3	14,6	3. Imports of goods and services
4. Ogółem przychody (1+2+3)	714743,9	1489154,4	1698912,7	100,0	4. Total resources (1+2+3)
5. Zużycie pośrednie	335705,2	674135,5	765639,3	45,1	5. Intermediate consumption
6. Spożycie	240162,4	491946,8	553710,8	32,6	6. Final consumption expenditure
7. Akumulacja	60704,6	162285,3	178561,4	10,5	7. Gross capital formation
8. Eksport towarów i usług	78171,7	160786,8	201001,2	11,8	8. Exports of goods and services
9. Ogółem rozchody (5+6+7+8)	714743,9	1489154,4	1698912,7	100,0	9. Total uses (5+6+7+8)
Produkt krajowy brutto (1+2−5)	308103,7	615115,3	684926,1	100,0	Gross domestic product (1+2−5)
w tym wartość dodana brutto (1−5)	268289,1	535829,0	601427,4	87,8	of which gross value added (1−5)
Na 1 mieszkańca:					Per capita:
produkt krajowy brutto	7984	15914	17723	x	gross domestic product
spożycie	6224	12727	14328	x	final consumption expenditure
akumulacja	1573	4198	4620	x	gross capital formation

^a Na 1 mieszkańca — w zł.^a Per capita — in zł.

TABL. 3 (545). **RACHUNEK PRODUKTÓW — DYNAMIKA (ceny stałe^a)**
GOODS AND SERVICES ACCOUNT — INDICES (constant prices^a)

TRANSAKCJE TRANSACTIONS	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000		
	rok poprzedni=100 previous year=100						1990= =100	1995= =100	
1. Produkcja globalna <i>Gross output</i>	104,2	108,4	107,6	108,8	106,0	104,6	103,6	153,0	134,5
2. Podatki od produktów minus dotacje do produktów <i>Taxes on products less subsidies on products</i>	108,6	109,1	110,9	109,4	105,8	106,2	105,4	x	143,7
3. Import towarów i usług <i>Imports of goods and services</i>	111,3	124,3	128,0	121,4	118,5	101,0	115,6	444,0	214,9
4. Ogółem przychody (1+2+3) <i>Total resources</i>	105,0	110,0	109,9	110,2	107,6	104,2	105,3	174,3	143,0
5. Zużycie pośrednie <i>Intermediate consumption</i>	103,6	109,8	109,5	110,7	107,1	105,3	103,4	166,3	141,3
6. Spożycie <i>Final consumption expenditure</i>	103,9	103,3	107,2	106,1	104,2	104,4	102,4	158,5	126,7
7. Akumulacja <i>Gross capital formation</i>	109,0	124,1	119,5	120,8	113,8	106,1	103,9	192,1	181,1
8. Eksport towarów i usług <i>Exports of goods and services</i>	113,1	122,8	112,0	112,2	114,3	97,4	123,2	268,9	172,5
9. Ogółem rozchody (5+6+7+8) <i>Total uses</i>	105,0	110,0	109,9	110,2	107,6	104,2	105,3	174,3	143,0
Produkt krajowy brutto (1+2–5) <i>Gross domestic product</i>	105,2	107,0	106,0	106,8	104,8	104,1	104,0	143,1	128,4
w tym wartość dodana brutto (1–5) <i>of which gross value added</i>	104,9	106,7	105,3	106,4	104,7	103,7	103,7	138,3	126,1
Na 1 mieszkańca: <i>Per capita:</i>									
produkt krajowy brutto <i>gross domestic product</i>	105,0	106,9	105,9	106,7	104,8	104,1	104,0	141,1	128,2
spożycie <i>final consumption expenditure</i>	103,7	103,1	107,1	106,0	104,1	104,5	102,4	156,4	126,5
akumulacja <i>gross capital formation</i>	108,7	124,0	119,4	120,7	113,8	106,2	103,9	189,0	181,0

^a Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11 na str. XXXIII.

^a See general notes to the Yearbook, item 11 on page XXXIII.

TABL. 4 (546). **DYNAMIKA (wartości, wolumenu i cen) PRODUKCJI GLOBALNEJ, ZUŻYCIA POŚREDNIEGO I PRODUKTU KRAJOWEGO BRUTTO**

INDICES (value, volume and price) OF GROSS OUTPUT, INTERMEDIATE CONSUMPTION AND GROSS DOMESTIC PRODUCT

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000		
	rok poprzedni=100 previous year=100						1990= =100	1995= =100	
Wskaźniki wartości Value indices									
Produkcja globalna <i>Gross output</i>	132,3	138,8	125,6	122,4	116,8	111,6	113,0	1118	226,3
Zużycie pośrednie <i>Intermediate consumption</i>	133,9	139,4	125,6	122,3	116,2	112,5	113,6	1154	228,1
Produkt krajowy brutto <i>Gross domestic product</i>	135,1	136,9	125,9	121,8	117,2	111,1	111,3	1143	222,2
Wskaźniki wolumenu Volume indices									
Produkcja globalna <i>Gross output</i>	104,2	108,4	107,6	108,8	106,0	104,6	103,6	153,0	134,5
Zużycie pośrednie <i>Intermediate consumption</i>	103,6	109,8	109,5	110,7	107,1	105,3	103,4	166,3	141,3
Produkt krajowy brutto <i>Gross domestic product</i>	105,2	107,0	106,0	106,8	104,8	104,1	104,0	143,1	128,4

TABL. 4 (546). **DYNAMIKA (wartości, wolumenu i cen) PRODUKCJI GLOBALNEJ, ŻYŻYCIA POŚREDNIEGO I PRODUKTU KRAJOWEGO BRUTTO (dok.)**

INDICES (value, volume and price) OF GROSS OUTPUT, INTERMEDIATE CONSUMPTION AND GROSS DOMESTIC PRODUCT (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	
	rok poprzedni=100 previous year=100						1990= =100	1995= =100
Wskaźniki cen Price indices								
Produkcja globalna	127,0	128,0	116,7	112,5	110,2	106,7	109,1	730,4
Gross output								168,5
Żyżycie pośrednie	129,2	127,0	114,7	110,5	108,5	106,8	109,9	694,9
Intermediate consumption								161,4
Produkt krajowy brutto	128,4	127,9	118,8	114,0	111,8	106,7	107,0	797,0
Gross domestic product								172,8

U w a g a. Wskaźniki wartości obliczono na podstawie danych wyrażonych w cenach bieżących, a wskaźniki wolumenu — w cenach stałych; patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11 na str. XXXIII.

Note. Value indices are calculated on the basis of data expressed at current prices, while volume indices — at constant prices; see general notes to the Yearbook, item 11 on page XXXIII.

TABL. 5 (547). **PRODUKCJA GLOBALNA (ceny bieżące)**

GROSS OUTPUT (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	1999	2000		SPECIFICATION
	w mln zł in mln zł			w odsetkach in per cent	
OGÓŁEM	603994,3	1209964,5	1367066,7	100,0	TOTAL
sektor publiczny	234981,9	317720,7	349403,4	25,6	public sector
w tym własność:					of which:
państwowa	206710,9	192406,8	210295,6	15,4	state ownership
jednostek samorządu terytorialnego	20665,9	81087,8	87733,7	6,4	local self-government entities ownership
sektor prywatny	369012,4	892243,8	1017663,3	74,4	private sector
w tym własność:					of which:
prywatna krajowa	314705,1	667509,8	752313,8	55,0	private domestic ownership
w tym spółdzielnie	20418,8	31165,4	33402,0	2,4	of which co-operatives
zagraniczna	24415,3	126068,3	158169,2	11,6	foreign ownership
sektor:					sector:
przedsiębiorstw	386126,7	792419,7	893419,6	65,3	non-financial corporations
instytucji finansowych i ubezpieczeniowych	5271,7	32477,2	38212,2	2,8	financial corporations
instytucji rządowych i samorządowych	57338,4	107063,2	118395,7	8,7	general government
gospodarstw domowych	149591,2	265739,3	302596,2	22,1	households
instytucji niekomercyjnych	5666,3	12265,1	14443,0	1,1	non-profit institutions
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	49964,7	60774,7	65602,4	4,8	Agriculture, hunting and forestry
Rybołówstwo i rybactwo	516,8	780,0	665,8	0,0	Fishing
Przemysł	250532,7	442603,2	505724,6	37,0	Industry
górnictwo i kopalnictwo	19616,8	24953,9	28086,4	2,0	mining and quarrying
przetwórstwo przemysłowe	206127,8	374794,6	429105,9	31,4	manufacturing
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	24788,1	42854,7	48532,3	3,6	electricity, gas and water supply
Budownictwo	47525,1	112421,2	121222,6	8,9	Construction
Handel i naprawy ^Δ	94891,1	206825,8	237135,0	17,3	Trade and repair ^Δ
Hotele i restauracje	5174,1	13957,9	16042,7	1,2	Hotels and restaurants
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	38505,3	84082,2	94442,6	6,9	Transport, storage and communication
Pośrednictwo finansowe	5773,9	33297,6	39015,5	2,9	Financial intermediation
Obsługa nieruchomości i firm; nauka ^Δ	39859,9	113989,4	131093,5	9,6	Real estate, renting and business activities
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ	22757,3	38207,5	45036,3	3,3	Public administration and defence; compulsory social security
Edukacja	13835,4	30188,3	34428,4	2,5	Education
Ochrona zdrowia i opieka społeczna	15570,0	31506,3	31243,0	2,3	Health and social work
Pozostała działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna	19085,8	41325,9	45409,2	3,3	Other community, social and personal service activities
Gospodarstwa domowe zatrudniające pracowników	2,2	4,5	5,1	0,0	Private households with employed persons

TABL. 6 (548). **DYNAMIKA PRODUKCJI GLOBALNEJ (ceny stałe^a)**INDICES OF GROSS OUTPUT (constant prices^a)

WYSZCZEGÓLNIENIE	1998	1999	2000		SPECIFICATION
	rok poprzedni=100 previous year=100		1995= =100		
OGÓŁEM	106,0	104,6	103,6	134,5	TOTAL
sektor:					sector:
przedsiębiorstw	107,6	104,4	104,1	143,0	non-financial corporations
instytucji finansowych i ubezpieczeniowych	107,1	149,8	108,8	358,4	financial corporations
instytucji rządowych i samorządowych	101,7	100,7	100,4	108,8	general government
gospodarstw domowych	103,4	103,1	102,5	115,4	households
instytucji niekomercyjnych	101,0	102,3	106,8	124,1	non-profit institutions
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	105,6	96,8	94,3	96,6	Agriculture, hunting and forestry
Rybołówstwo i rybactwo	84,2	112,2	82,6	82,4	Fishing
Przemysł	104,0	102,2	106,3	136,2	Industry
górnictwo i kopalnictwo	86,7	96,8	101,9	88,3	mining and quarrying
przetwórstwo przemysłowe	105,9	102,3	106,7	143,5	manufacturing
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	99,6	104,2	104,7	112,4	electricity, gas and water supply
Budownictwo	113,7	104,5	99,9	141,1	Construction
Handel i naprawy ^Δ	105,2	110,0	104,8	145,9	Trade and repair ^Δ
Hotele i restauracje	109,1	116,5	105,7	179,8	Hotels and restaurants
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	109,2	109,3	102,4	142,3	Transport, storage and communication
Pośrednictwo finansowe	106,2	147,7	108,4	338,3	Financial intermediation
Obsługa nieruchomości i firm; nauka ^Δ	108,9	102,8	102,6	129,9	Real estate, renting and business activities
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ	105,1	96,9	106,1	117,3	Public administration and defence; compulsory social security
Edukacja	105,0	105,0	99,9	116,3	Education
Ochrona zdrowia i opieka społeczna	106,3	91,7	95,3	99,2	Health and social work
Pozostała działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna	104,1	104,9	100,1	117,0	Other community, social and personal service activities
Gospodarstwa domowe zatrudniające pracowników	104,9	102,2	102,1	126,9	Private households with employed persons

^a Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11 na str. XXXIII.^a See general notes to the Yearbook, item 11 on page XXXIII.TABL. 7 (549). **ZUŻYCIE POŚREDNIE (ceny bieżące)**

INTERMEDIATE CONSUMPTION (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	1999	2000		SPECIFICATION
	w mln zł in mln zł		w odsetkach in percent		
OGÓŁEM	335705,2	674135,5	765639,3	100,0	TOTAL
sektor publiczny	129326,0	158907,0	177793,1	23,2	public sector
w tym własność:					of which:
państwowa	115258,7	101494,0	111861,1	14,6	state ownership
jednostek samorządu terytorialnego	8739,7	28290,1	29353,8	3,8	local self-government entities ownership
sektor prywatny	206379,2	515228,5	587846,2	76,8	private sector
w tym własność:					of which:
prywatna krajowa	167206,4	355866,2	399061,3	52,1	private domestic ownership
w tym spółdzielnie	14464,6	20346,6	22461,1	2,9	of which co-operatives
zagraniczna	18033,7	90748,3	113587,5	14,8	foreign ownership
sektor:					sector:
przedsiębiorstw	249526,5	511323,2	582179,5	76,0	non-financial corporations
instytucji finansowych i ubezpieczeniowych	2689,6	20954,4	24464,2	3,2	financial corporations
instytucji rządowych i samorządowych	19570,2	36161,8	38761,2	5,1	general government
gospodarstw domowych	61502,0	100669,9	114154,7	14,9	households
instytucji niekomercyjnych	2416,9	5026,2	6079,7	0,8	non-profit institutions
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	31536,4	39691,2	43135,0	5,6	Agriculture, hunting and forestry
Rybołówstwo i rybactwo	385,4	551,0	471,9	0,1	Fishing

TABL. 7 (549). **ZUŻYCIE POŚREDNIE (dok.)**

INTERMEDIATE CONSUMPTION (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	1999	2000		SPECIFICATION
	w mln zł in mln zł		w odsetkach in percent		
Przemysł	165571,1	297391,8	345650,5	45,1	Industry
górnictwo i kopalnictwo	8516,3	10836,1	11532,4	1,5	mining and quarrying
przetwórstwo przemysłowe	142805,6	261856,0	305173,3	39,9	manufacturing
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	14249,2	24699,7	28944,8	3,7	electricity, gas and water supply
Budownictwo	28019,5	65278,5	71106,5	9,3	Construction
Handel i naprawy ^Δ	41315,2	96220,3	111559,7	14,6	Trade and repair ^Δ
Hotele i restauracje	2768,2	7233,0	8454,1	1,1	Hotels and restaurants
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	20916,4	47823,1	53320,4	7,0	Transport, storage and communication
Pośrednictwo finansowe	3148,9	21717,6	25235,7	3,3	Financial intermediation
Obsługa nieruchomości i firm; nauka ^Δ	17881,7	50706,6	55667,3	7,3	Real estate, renting and business activities
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ	7994,5	11315,2	13259,7	1,7	Public administration and defence; compulsory social security
Edukacja	2921,6	6417,6	6598,1	0,9	Education
Ochrona zdrowia i opieka społeczna	4597,2	10295,5	10134,5	1,3	Health and social work
Pozostała działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna	8649,1	19494,1	21045,9	2,7	Other community, social and personal service activities

TABL. 8 (550). **DYNAMIKA ZUŻYCIA POŚREDNIEGO (ceny stałe^a)**INDICES OF INTERMEDIATE CONSUMPTION (constant prices^a)

WYSZCZEGÓLNIENIE	1998	1999	2000		SPECIFICATION
	rok poprzedni=100 previous year=100		1995= =100		
OGÓŁEM	107,1	105,3	103,4	141,3	TOTAL
sektor:					sector:
przedsiębiorstw	107,6	105,0	104,1	146,5	non-financial corporations
instytucji finansowych i ubezpieczeniowych	105,9	158,1	106,2	519,5	financial corporations
instytucji rządowych i samorządowych	108,3	98,6	97,4	116,2	general government
gospodarstw domowych	104,4	102,5	101,4	113,2	households
instytucji niekomercyjnych	101,6	104,2	110,6	134,4	non-profit institutions
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	105,4	95,3	94,4	93,1	Agriculture, hunting and forestry
Rybołówstwo i rybactwo	87,0	95,5	76,5	69,0	Fishing
Przemysł	103,9	101,8	106,2	136,5	Industry
górnictwo i kopalnictwo	83,6	94,8	98,4	83,8	mining and quarrying
przetwórstwo przemysłowe	105,3	101,5	106,5	141,4	manufacturing
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	100,2	108,5	105,4	118,2	electricity, gas and water supply
Budownictwo	117,0	105,3	100,3	148,1	Construction
Handel i naprawy ^Δ	105,5	113,7	105,8	161,9	Trade and repair ^Δ
Hotele i restauracje	105,9	116,0	105,2	183,8	Hotels and restaurants
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	111,5	108,5	101,8	149,0	Transport, storage and communication
Pośrednictwo finansowe	104,7	154,5	105,8	461,5	Financial intermediation
Obsługa nieruchomości i firm; nauka ^Δ	115,6	110,0	100,0	165,3	Real estate, renting and business activities
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ	112,1	78,6	106,0	98,3	Public administration and defence; compulsory social security
Edukacja	105,6	111,9	94,8	132,8	Education
Ochrona zdrowia i opieka społeczna	120,5	103,2	88,8	129,1	Health and social work
Pozostała działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna	107,4	107,3	98,4	130,6	Other community, social and personal service activities

^a Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11 na str. XXXIII.^a See general notes to the Yearbook, item 11 on page XXXIII.

TABL. 9 (551). **PRODUKT KRAJOWY BRUTTO (ceny bieżące)**

GROSS DOMESTIC PRODUCT (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	1999	2000			SPECIFICATION
	w mln zł in mln zł			w odsetkach in per cent	na 1 mieszkańca w zł per capita in zł	
OGÓŁEM	308103,7	615115,3	684926,1	100,0	17723	TOTAL
W tym wartość dodana brutto	268289,1	535829,0	601427,4	87,8	15562	Of which gross value added
sektor publiczny	105655,9	158813,7	171610,3	25,0	4440	public sector
w tym własność:						of which:
państwowa	91452,2	90912,8	98434,5	14,4	2547	state ownership
jednostek samorządu terytorialnego	11926,2	52797,7	58379,9	8,5	1511	local self-government entities ownership
sektor prywatny	162633,2	377015,3	429817,1	62,8	11122	private sector
w tym własność:						of which:
prywatna krajowa	147498,7	311643,6	353252,5	51,6	9141	private domestic ownership
w tym spółdzielnie	5954,2	10818,8	10940,9	1,6	283	of which co-operatives
zagraniczna	6381,6	35320,0	44581,7	6,5	1154	foreign ownership
sektor:						sector:
przedsiębiorstw	136600,2	281096,5	311240,1	45,5	8054	non-financial corporations
instytucji finansowych i ubezpieczeniowych	2582,1	11522,8	13748,0	2,0	356	financial corporations
instytucji rządowych i samorządowych	37768,2	70901,4	79634,5	11,6	2060	general government
gospodarstw domowych	88089,2	165069,4	188441,5	27,5	4876	households
instytucji niekomercyjnych	3249,4	7238,9	8363,3	1,2	216	non-profit institutions
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	18428,3	21083,5	22467,4	3,3	581	Agriculture, hunting and forestry
Rybołówstwo i rybactwo	131,4	229,0	193,9	0,0	5,02	Fishing
Przemysł	84961,6	145211,4	160074,1	23,4	4142	Industry
górnictwo i kopalnictwo	11100,5	14117,8	16554,0	2,4	428	mining and quarrying
przetwórstwo przemysłowe	63322,2	112938,6	123932,6	18,1	3207	manufacturing
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	10538,9	18155,0	19587,5	2,9	507	electricity, gas and water supply
Budownictwo	19505,6	47142,7	50116,1	7,3	1297	Construction
Handel i naprawy ^Δ	53575,9	110605,5	125575,3	18,3	3249	Trade and repair ^Δ
Hotele i restauracje	2405,9	6724,9	7588,6	1,1	196	Hotels and restaurants
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	17588,9	36259,1	41122,2	6,0	1064	Transport, storage and communication
Pośrednictwo finansowe	2625,0	11580,0	13779,8	2,0	357	Financial intermediation
Obsługa nieruchomości i firm; naku ^Δ	21978,2	63282,8	75426,2	11,0	1952	Real estate, renting and business activities
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ	14762,8	26892,3	31776,6	4,7	822	Public administration and defence; compulsory social security
Edukacja	10913,8	23770,7	27830,3	4,1	720	Education
Ochrona zdrowia i opieka społeczna	10972,8	21210,8	21108,5	3,0	546	Health and social work
Pozostała działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna	10436,7	21831,8	24363,3	3,6	631	Other community, social and personal service activities
Gospodarstwa domowe zatrudniające pracowników	2,2	4,5	5,1	0,0	0,00	Private households with employed persons

TABL. 10 (552). DYNAMIKA PRODUKTU KRAJOWEGO BRUTTO (ceny stałe^a)INDICES OF GROSS DOMESTIC PRODUCT (constant prices^a)

WYSZCZEGÓLNIENIE	1998	1999	2000		SPECIFICATION
	rok poprzedni=100 previous year=100		1995= =100		
OGÓŁEM	104,8	104,1	104,0	128,4	TOTAL
W tym wartość dodana brutto . .	104,7	103,7	103,7	126,1	Of which gross value added
sektor:					sector:
przedsiębiorstw	107,5	103,5	104,1	137,3	non-financial corporations
instytucji finansowych i ubezpiecze- niowych	109,2	136,6	113,5	194,0	financial corporations
instytucji rządowych i samorządo- wych	98,4	101,8	102,0	104,9	general government
gospodarstw domowych	102,7	103,4	103,1	116,5	households
instytucji niekomercyjnych	100,6	101,0	104,1	117,2	non-profit institutions
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	105,9	99,4	94,0	102,4	Agriculture, hunting and forestry
Rybolówstwo i rybactwo	74,4	166,3	97,2	115,3	Fishing
Przemysł	104,3	103,0	106,5	135,8	Industry
górnictwo i kopalnictwo	89,2	98,4	104,6	92,0	mining and quarrying
przetwórstwo przemysłowe	107,5	104,2	107,1	149,3	manufacturing
wytwarzanie i zaopatrywanie w ener- gię elektryczną, gaz, wodę	98,8	98,5	103,7	105,2	electricity, gas and water supply
Budownictwo	109,3	103,5	99,3	131,3	Construction
Handel i naprawy ^Δ	105,0	107,1	103,9	133,9	Trade and repair ^Δ
Hotele i restauracje	112,7	117,0	106,1	173,8	Hotels and restaurants
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	106,3	110,5	103,2	134,9	Transport, storage and communica- tion
Pośrednictwo finansowe	109,2	136,3	113,3	193,1	Financial intermediation
Obsługa nieruchomości i firm; nauka ^Δ	103,4	97,4	104,6	105,5	Real estate, renting and business ac- tivities
Administracja publiczna i obrona naro- dowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ	101,6	106,2	106,1	126,7	Public administration and defence; com- pulsory social security
Edukacja	104,9	103,3	101,3	112,1	Education
Ochrona zdrowia i opieka społeczna	100,5	86,2	98,4	87,1	Health and social work
Pozostała działalność usługowa komu- nalna, społeczna i indywidualna	101,3	102,8	101,6	106,0	Other community, social and per- sonal service activities
Gospodarstwa domowe zatrudniające pracowników	104,9	102,2	102,1	126,9	Private households with employed per- sons

^a Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11 na str. XXXIII.^a See general notes to the Yearbook, item 11 on page XXXIII.

TABL. 11 (553). PRODUKCJA GLOBALNA, ŻUŻYCIE POŚREDNIE I WARTOŚĆ DODANA BRUTTO
WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (ceny bieżące)GROSS OUTPUT, INTERMEDIATE CONSUMPTION AND GROSS VALUE ADDED
BY OWNERSHIP SECTORS (current prices)

LATA YEARS SEKCJE SECTIONS		Produkcja globalna Gross output		Żużycie pośrednie Intermediate consumption		Wartość dodana brutto Gross value added	
		sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector
		w mln zł		in mln zł			
OGÓŁEM							
TOTAL							
	1995	234981,9	369012,4	129326,0	206379,2	105655,9	162633,2
	1999	317720,7	892243,8	158907,0	515228,5	158813,7	377015,3
	2000	349403,4	1017663,3	177793,1	587846,2	171610,3	429817,1
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	1995	5848,9	44115,8	3724,2	27812,2	2124,7	16303,6
Agriculture, hunting and forestry	1999	6249,0	54525,7	3905,6	35785,6	2343,4	18740,1
	2000	6940,4	58662,0	4148,5	38986,5	2791,9	19675,5
Rybolówstwo i rybactwo	1995	456,0	60,8	347,0	38,4	109,0	22,4
Fishing	1999	534,9	245,1	412,5	138,5	122,4	106,6
	2000	426,9	238,9	340,2	131,7	86,7	107,2
Przemysł	1995	131058,8	119473,9	84031,7	81539,4	47027,1	37934,5
Industry	1999	129110,8	313492,4	79011,3	218380,5	50099,5	95111,9
	2000	143394,8	362329,8	92794,6	252855,9	50600,2	109473,9
górnictwo i kopalnictwo	1995	19155,4	461,4	8205,7	310,6	10949,7	150,8
mining and quarrying	1999	22398,9	2555,0	9449,7	1386,4	12949,2	1168,6
	2000	19854,4	8232,0	7468,2	4064,2	12386,2	4167,8
przetwórstwo przemysłowe	1995	87605,6	118522,2	61838,0	80967,6	25767,6	37554,6
manufacturing	1999	65777,9	309016,7	45996,4	215859,6	19781,5	93157,1
	2000	77154,7	351951,2	57634,4	247538,9	19520,3	104412,3
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elek-	1995	24297,8	490,3	13988,0	261,2	10309,8	229,1
tryczną, gaz, wodę	1999	40934,0	1920,7	23565,2	1134,5	17368,8	786,2
electricity, gas and water supply	2000	46385,7	2146,6	27692,0	1252,8	18693,7	893,8
Budownictwo	1995	6063,1	41462,0	4170,9	23848,6	1892,2	17613,4
Construction	1999	5704,7	106716,5	3990,1	61288,4	1714,6	45428,1
	2000	5164,5	116058,1	3705,0	67401,5	1459,5	48656,6
Handel i naprawy ^Δ	1995	3885,6	91005,5	2351,8	38963,4	1533,8	50242,1
Trade and repair ^Δ	1999	5459,7	201366,1	3327,7	92892,6	2132,0	108473,5
	2000	5694,4	231440,6	3485,9	108073,8	2208,5	123366,8
Hotele i restauracje	1995	1058,5	4115,6	505,5	2262,7	553,0	1852,9
Hotels and restaurants	1999	1242,9	12715,0	591,3	6641,7	651,6	6073,3
	2000	1235,5	14807,2	529,5	7924,6	706,0	6882,6
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	1995	23015,4	15489,9	11723,4	9193,0	11292,0	6296,9
Transport, storage and communication	1999	43451,4	40630,8	23025,1	24798,0	20426,3	15832,8
	2000	47274,0	47168,6	24540,2	28780,2	22733,8	18388,4
Pośrednictwo finansowe	1995	1880,9	3893,0	996,6	2152,3	884,3	1740,7
Financial intermediation	1999	5673,2	27624,4	3661,8	18035,8	1991,4	9588,6
	2000	6799,3	32216,2	4349,5	20886,2	2449,8	11330,0
Obsługa nieruchomości i firm; nauka ^Δ	1995	7118,7	32741,2	4165,6	13716,1	2953,1	19025,1
Real estate, renting and business activities	1999	16110,3	97879,1	8572,6	42134,0	7537,7	55745,1
	2000	17966,6	113126,9	9581,0	46086,3	8385,6	67040,6
Administracja publiczna i obrona narodowa; obo-	1995	22757,3	—	7994,5	—	14762,8	—
wiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowo-	1999	38207,5	—	11315,2	—	26892,3	—
tnie ^Δ	2000	45036,3	—	13259,7	—	31776,6	—
Public administration and defence; compulsory social security							
Edukacja	1995	12818,3	1017,1	2380,1	541,5	10438,2	475,6
Education	1999	26774,2	3414,1	5198,3	1219,3	21575,9	2194,8
	2000	30399,0	4029,4	5141,3	1456,8	25257,7	2572,6
Ochrona zdrowia i opieka społeczna	1995	14154,1	1415,9	4133,7	463,5	10020,4	952,4
Health and social work	1999	27773,2	3733,1	8994,9	1300,6	18778,3	2432,5
	2000	27066,3	4176,7	8614,5	1520,0	18451,8	2656,7
Pozostała działalność usługowa komunalna, spo-	1995	4866,3	14219,5	2801,0	5848,1	2065,3	8371,4
leczna i indywidualna	1999	11428,9	29897,0	6880,6	12613,5	4548,3	17283,5
Other community, social and personal service activities	2000	12005,4	33403,8	7303,2	13742,7	4702,2	19661,1
Gospodarstwa domowe zatrudniające pracowników	1995	—	2,2	—	—	—	2,2
Private households with employed persons	1999	—	4,5	—	—	—	4,5
	2000	—	5,1	—	—	—	5,1

TABL. 12 (554). PRODUKCJA GLOBALNA, ŻUŻYCIE POŚREDNIE I WARTOŚĆ DODANA BRUTTO
WEDŁUG SEKTORÓW INSTYTUCJONALNYCH (ceny bieżące)GROSS OUTPUT, INTERMEDIATE CONSUMPTION AND GROSS VALUE ADDED
BY INSTITUTIONAL SECTORS (current prices)

LATA YEARS SEKCJE SECTIONS		Ogółem <i>Total</i>	W tym sektor / Of which sector		
			przedsię- biorstw <i>non-financial corporations</i>	instytucji rzą- dowych i sa- morządowych <i>general government</i>	gospodarstw domowych <i>households</i>
			w mln zł / in mln zł		
Produkcja globalna	1995	603994,3	386126,7	57338,4	149591,2
Gross output	1999	1209964,5	792419,7	107063,2	265739,3
	2000	1367066,7	893419,6	118395,7	302596,2
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	1995	49964,7	10718,5	276,4	38969,8
<i>Agriculture, hunting and forestry</i>	1999	60774,7	13447,8	470,3	46856,6
	2000	65602,4	13603,7	530,6	51468,1
Rybołówstwo i rybactwo	1995	516,8	516,8	—	—
<i>Fishing</i>	1999	780,0	697,6	—	82,4
	2000	665,8	579,2	—	86,6
Przemysł	1995	250532,7	235751,3	169,4	14612,0
<i>Industry</i>	1999	442603,2	418445,6	18,8	24138,8
	2000	505724,6	478980,4	22,6	26721,6
górnictwo i kopalnictwo	1995	19616,8	19581,7	—	35,1
<i>mining and quarrying</i>	1999	24953,9	24840,8	—	113,1
	2000	28086,4	27946,5	—	139,9
przetwórstwo przemysłowe	1995	206127,8	191531,0	31,7	14565,1
<i>manufacturing</i>	1999	374794,6	350813,5	18,8	23962,3
	2000	429105,9	402573,0	22,6	26510,3
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elek- tryczną, gaz, wodę	1995	24788,1	24638,6	137,7	11,8
<i>electricity, gas and water supply</i>	1999	42854,7	42791,3	—	63,4
	2000	48532,3	48460,9	—	71,4
Budownictwo	1995	47525,1	33439,6	1183,8	12901,7
<i>Construction</i>	1999	112421,2	86774,1	759,8	24887,3
	2000	121222,6	92646,6	786,8	27789,2
Handel i naprawy ^Δ	1995	94891,1	41886,9	35,1	52969,1
<i>Trade and repair^Δ</i>	1999	206825,8	113811,0	102,0	92912,8
	2000	237135,0	132161,1	129,8	104844,1
Hotele i restauracje	1995	5174,1	2328,6	405,7	2439,8
<i>Hotels and restaurants</i>	1999	13957,9	8524,1	667,5	4766,3
	2000	16042,7	10040,5	615,6	5386,6
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	1995	38505,3	28552,7	1568,0	8384,6
<i>Transport, storage and communication</i>	1999	84082,2	63267,2	4753,4	16061,6
	2000	94442,6	70519,0	5227,9	18695,7
Pośrednictwo finansowe	1995	5773,9	—	502,2	—
<i>Financial intermediation</i>	1999	33297,6	—	820,4	—
	2000	39015,5	—	803,3	—
Obsługa nieruchomości i firm; nauka ^Δ	1995	39859,9	24696,6	1231,6	13931,7
<i>Real estate, renting and business activities</i>	1999	113989,4	69229,7	2110,5	42649,2
	2000	131093,5	76615,4	2658,6	51819,5
Administracja publiczna i obrona narodowa; obo- wiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowot- ne ^Δ	1995	22757,3	—	22757,3	—
<i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	1999	38207,5	—	38207,5	—
	2000	45036,3	—	45036,3	—
Edukacja	1995	13835,4	817,5	12808,0	209,9
<i>Education</i>	1999	30188,3	2614,1	26618,8	955,4
	2000	34428,4	2952,6	30308,5	1167,3
Ochrona zdrowia i opieka społeczna	1995	15570,0	718,5	13888,7	962,8
<i>Health and social work</i>	1999	31506,3	1808,1	27274,5	2423,7
	2000	31243,0	1998,7	26497,4	2746,9
Pozostała działalność usługowa komunalna, spo- łeczna i indywidualna	1995	19085,8	6699,7	2512,2	4207,6
<i>Other community, social and personal service activities</i>	1999	41325,9	13800,4	5259,7	10000,7
	2000	45409,2	13322,4	5778,3	11865,5
Gospodarstwa domowe zatrudniające pracowni- ków	1995	2,2	—	—	2,2
<i>Private households with employed persons</i>	1999	4,5	—	—	4,5
	2000	5,1	—	—	5,1

TABL. 12 (554). PRODUKCJA GLOBALNA, ŻYCIĘ POŚREDNIE I WARTOŚĆ DODANA BRUTTO WEDŁUG SEKTORÓW INSTYTUCJONALNYCH (cd.)

GROSS OUTPUT, INTERMEDIATE CONSUMPTION AND GROSS VALUE ADDED BY INSTITUTIONAL SECTORS (cont.)

LATA YEARS SEKCJE SECTIONS		Ogółem Total	W tym sektor Of which sector			
			przedsię- biorstw non-financial corporations	instytucji rzą- dowych i sa- morządowych general government	gospodarstw domowych households	
			w mln zł in mln zł			
Żyćie pośrednie	1995	335705,2	249526,5	19570,2	61502,0	
Intermediate consumption	1999	674135,5	511323,2	36161,8	100669,9	
	2000	765639,3	582179,5	38761,2	114154,7	
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	1995	31536,4	7537,1	232,5	23766,8	
Agriculture, hunting and forestry	1999	39691,2	9129,3	429,3	30132,6	
	2000	43135,0	8794,7	482,2	33858,1	
Rybołówstwo i rybactwo	1995	385,4	385,4	—	—	
Fishing	1999	551,0	510,0	—	41,0	
	2000	471,9	428,4	—	43,5	
Przemysł	1995	165571,1	158599,6	5,7	6965,8	
Industry	1999	297391,8	286147,3	8,5	11236,0	
	2000	345650,5	33201,8	7,4	12441,3	
górnictwo i kopalnictwo	1995	8516,3	8500,3	—	16,0	
mining and quarrying	1999	10836,1	10786,5	—	49,6	
	2000	11532,4	11473,9	—	58,5	
przetwórstwo przemysłowe	1995	142805,6	135858,4	4,7	6942,5	
manufacturing	1999	261856,0	250694,2	8,5	11153,3	
	2000	305173,3	292821,2	7,4	12344,7	
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elek- tryczną, gaz, wodę	1995	14249,2	14240,9	1,0	7,3	
electricity, gas and water supply	1999	24699,7	24666,6	—	33,1	
	2000	28944,8	28906,7	—	38,1	
Budownictwo	1995	28019,5	22189,4	1064,6	4765,5	
Construction	1999	65278,5	55563,8	751,1	8963,6	
	2000	71106,5	60402,4	775,7	9928,4	
Handel i naprawy ^Δ	1995	41315,2	25092,5	31,4	16191,3	
Trade and repair ^Δ	1999	96220,3	68555,1	92,3	27572,9	
	2000	111559,7	80018,9	116,4	31424,4	
Hotele i restauracje	1995	2768,2	1481,2	178,1	1108,9	
Hotels and restaurants	1999	7233,0	4825,9	302,7	2104,4	
	2000	8454,1	5764,0	221,3	2468,8	
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	1995	20916,4	15546,1	1174,3	4196,0	
Transport, storage and communication	1999	47823,1	35935,4	3986,0	7901,7	
	2000	53320,4	39838,3	4259,6	9222,5	
Pośrednictwo finansowe	1995	3148,9	—	459,3	—	
Financial intermediation	1999	21717,6	—	763,2	—	
	2000	25235,7	—	771,5	—	
Obsługa nieruchomości i firm; nauka ^Δ	1995	17881,7	14204,0	563,4	3114,3	
Real estate, renting and business activities	1999	50706,6	40543,1	1197,4	8966,1	
	2000	55667,3	43621,6	1602,6	10443,1	
Administracja publiczna i obrona narodowa; obo- wiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowot- ne ^Δ	1995	7994,5	—	7994,5	—	
Public administration and defence; compulsory social security	1999	11315,2	—	11315,2	—	
	2000	13259,7	—	13259,7	—	
Edukacja	1995	2921,6	474,7	2375,4	71,5	
Education	1999	6417,6	897,6	5157,1	362,9	
	2000	6598,1	1025,1	5114,8	458,2	
Ochrona zdrowia i opieka społeczna	1995	4597,2	357,6	3994,8	244,8	
Health and social work	1999	10295,5	755,3	8776,8	763,4	
	2000	10134,5	912,5	8355,8	866,2	
Pozostała działalność usługowa komunalna, spo- łeczna i indywidualna	1995	8649,1	3658,9	1496,2	1077,1	
Other community, social and personal service activities	1999	19494,1	8460,4	3382,2	2625,3	
	2000	21045,9	8171,8	3794,2	3000,2	

TABL. 12 (554). PRODUKCJA GLOBALNA, ŻYCIĘ POŚREDNIE I WARTOŚĆ DODANA BRUTTO
WEDŁUG SEKTORÓW INSTYTUCJONALNYCH (dok.)GROSS OUTPUT, INTERMEDIATE CONSUMPTION AND GROSS VALUE ADDED
BY INSTITUTIONAL SECTORS (cont.)

LATA YEARS SEKCJE SECTIONS		Ogółem Total	W tym sektor Of which sector		
			przedsię- biorstw non-financial corporations	instytucji rzą- dowych i sa- morządowych general government	gospodarstw domowych households
			w mln zł in mln zł		
Wartość dodana brutto	1995	268289,1	136600,2	37768,2	88089,2
Gross value added	1999	535829,0	281096,5	70901,4	165069,4
	2000	601427,4	311240,1	79634,5	188441,5
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	1995	18428,3	3181,4	43,9	15203,0
Agriculture, hunting and forestry	1999	21083,5	4318,5	41,0	16724,0
	2000	22467,4	4809,0	48,4	17610,0
Rybolówstwo i rybactwo	1995	131,4	131,4	—	—
Fishing	1999	229,0	187,6	—	41,4
	2000	193,9	150,8	—	43,1
Przemysł	1995	84961,6	77151,7	163,7	7646,2
Industry	1999	145211,4	132298,3	10,3	12902,8
	2000	160074,1	145778,6	15,2	14280,3
górnictwo i kopalnictwo	1995	11100,5	11081,4	—	19,1
mining and quarrying	1999	14117,8	14054,3	—	63,5
	2000	16554,0	16472,6	—	81,4
przetwórstwo przemysłowe	1995	63322,2	55672,6	27,0	7622,6
manufacturing	1999	112938,6	100119,3	10,3	12809,0
	2000	123932,6	109751,8	15,2	14165,6
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elek- tryczną, gaz, wodę	1995	10538,9	10397,7	136,7	4,5
electricity, gas and water supply	1999	18155,0	18124,7	—	30,3
	2000	19587,5	19554,2	—	33,3
Budownictwo	1995	19505,6	11250,2	119,2	8136,2
Construction	1999	47142,7	31210,3	8,7	15923,7
	2000	50116,1	32244,2	11,1	17860,8
Handel i naprawy ^Δ	1995	53575,9	16794,4	3,7	36777,8
Trade and repair ^Δ	1999	110605,5	45255,9	9,7	65339,9
	2000	125575,3	52142,2	13,4	73419,7
Hotele i restauracje	1995	2405,9	847,4	227,6	1330,9
Hotels and restaurants	1999	6724,9	3698,2	364,8	2661,9
	2000	7588,6	4276,5	394,3	2917,8
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	1995	17588,9	13006,6	393,7	4188,6
Transport, storage and communication	1999	36259,1	27331,8	767,4	8159,9
	2000	41122,2	30680,7	968,3	9473,2
Pośrednictwo finansowe	1995	2625,0	—	42,9	—
Financial intermediation	1999	11580,0	—	57,2	—
	2000	13779,8	—	31,8	—
Obsługa nieruchomości i firm; nauka ^Δ	1995	21978,2	10492,6	668,2	10817,4
Real estate, renting and business activities	1999	63282,8	28686,6	913,1	33683,1
	2000	75426,2	32993,8	1056,0	41376,4
Administracja publiczna i obrona narodowa; obo- wiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowot- ne ^Δ	1995	14762,8	—	14762,8	—
Public administration and defence; compulsory social security	1999	26892,3	—	26892,3	—
	2000	31776,6	—	31776,6	—
Edukacja	1995	10913,8	342,8	10432,6	138,4
Education	1999	23770,7	1716,5	21461,7	592,5
	2000	27830,3	1927,5	25193,7	709,1
Ochrona zdrowia i opieka społeczna	1995	10972,8	360,9	9893,9	718,0
Health and social work	1999	21210,8	1052,8	18497,7	1660,3
	2000	21108,5	1086,2	18141,6	1880,7
Pozostała działalność usługowa komunalna, spo- łeczna i indywidualna	1995	10436,7	3040,8	1016,0	3130,5
Other community, social and personal service activities	1999	21831,8	5340,0	1877,5	7375,4
	2000	24363,3	5150,6	1984,1	8865,3
Gospodarstwa domowe zatrudniające pracowni- ków	1995	2,2	—	—	2,2
Private households with employed persons	1999	4,5	—	—	4,5
	2000	5,1	—	—	5,1

U w a g a. Dane dotyczące sektora instytucji finansowych i ubezpieczeniowych występują wyłącznie w sekcji „Pośrednictwo finansowe”, a sektora instytucji niekomercyjnych — w sekcji „Pozostała działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna”.

Note. Data regarding the financial corporations sector are presented only in "Financial intermediation" section and, of the non-profit institutions sector — in "Other community, social and personal service activities" section.

TABL. 13 (555). **PRODUKCJA GLOBALNA, ŻUŻYCIE POŚREDNIE ORAZ WARTOŚĆ DODANA BRUTTO WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (ceny bieżące)**
GROSS OUTPUT, INTERMEDIATE CONSUMPTION AND GROSS VALUE ADDED BY SECTIONS AND DIVISIONS (current prices)

LATA YEARS SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS		Produkcja globalna Gross output	Zużycie pośrednie Intermediate consumption	Wartość doda- na brutto Gross value added
		w mln zł in mln zł		
OGÓŁEM TOTAL	1995	603994,3	335705,2	268289,1
	1999	1209964,5	674135,5	535829,0
	2000	1367066,7	765639,3	601427,4
w tym: of which:				
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo Agriculture, hunting and forestry	1995	49964,7	31536,4	18428,3
	1999	60774,7	39691,2	21083,5
	2000	65602,4	43135,0	22467,4
Rolnictwo i łowiectwo ^Δ Agriculture and hunting ^Δ	1995	46640,5	29807,7	16832,8
	1999	55844,8	37195,8	18649,0
	2000	60246,9	40362,5	19884,4
Leśnictwo ^Δ Forestry ^Δ	1995	3324,2	1728,7	1595,5
	1999	4929,9	2495,4	2434,5
	2000	5355,5	2772,5	2583,0
Przemysł Industry	1995	250532,7	165571,1	84961,6
	1999	442603,2	297391,8	145211,4
	2000	505724,6	345650,5	160074,1
Górnictwo i kopalnictwo Mining and quarrying	1995	19616,8	8516,3	11100,5
	1999	24953,9	10836,1	14117,8
	2000	28086,4	11532,4	16554,0
w tym górnictwo węgla kamiennego i brunatnego; wydo- bywanie torfu of which mining of coal and lignite; extraction of peat	1995	14375,5	5908,5	8467,0
	1999	17555,3	7102,0	10453,3
	2000	18719,6	7047,3	11672,3
Przetwórstwo przemysłowe Manufacturing	1995	206127,8	142805,6	63322,2
	1999	374794,6	261856,0	112938,6
	2000	429105,9	305173,3	123932,6
produkcja artykułów spożywczych i napojów manufacture of food products and beverages	1995	47424,9	36350,0	11074,9
	1999	82447,9	63065,9	19382,0
	2000	89933,9	67962,6	21971,3
produkcja wyrobów tytoniowych manufacture of tobacco products	1995	1856,9	1403,7	453,2
	1999	3963,0	2615,8	1347,2
	2000	3752,1	2563,3	1188,8
włókiennictwo manufacture of textiles	1995	6582,9	4297,5	2285,4
	1999	9213,5	5454,3	3759,2
	2000	9309,3	6131,8	3177,5
produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich manufacture of wearing apparel and furriery ^Δ	1995	6648,8	3301,8	3347,0
	1999	9704,6	5213,0	4491,6
	2000	9759,1	5472,8	4286,3
produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich ^Δ processing of leather and manufacture of leather products ^Δ	1995	2729,9	1728,4	1001,5
	1999	3870,6	2162,5	1708,1
	2000	3653,1	2435,5	1217,6

TABL. 13 (555). **PRODUKCJA GLOBALNA, ZUŻYCIE POŚREDNIE ORAZ WARTOŚĆ DODANA BRUTTO WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (cd.)**GROSS OUTPUT, INTERMEDIATE CONSUMPTION AND GROSS VALUE ADDED
BY SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)

LATA YEARS SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	Produkcja globalna Gross output	Zużycie pośrednie Intermediate consumption	Wartość doda- na brutto Gross value added
	w mln zł in mln zł		
Przemysł (cd.) Industry (cont.)			
Przetwórstwo przemysłowe (cd.) Manufacturing (cont.)			
produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny ^Δ manufacture of wood and wood, straw and wicker products ^Δ	1995 7086,8 1999 13906,4 2000 16632,5	4884,0 9392,8 10929,8	2202,8 4513,6 5702,7
produkcja masy włóknistej oraz papieru ^Δ manufacture of pulp and paper ^Δ	1995 5474,6 1999 8682,5 2000 10426,8	3713,3 6443,3 7488,7	1761,3 2239,2 2938,1
działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji publishing, printing and reproduction of recorded media	1995 6869,7 1999 15507,5 2000 17382,2	3998,4 9397,4 10331,6	2871,3 6110,1 7050,6
produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej ^Δ manufacture of coke, refined petroleum products ^Δ	1995 10546,8 1999 17463,4 2000 29528,5	8809,7 14933,9 25449,3	1737,1 2529,5 4079,2
produkcja wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	1995 17215,6 1999 26142,5 2000 29242,7	11820,7 17971,2 20623,8	5394,9 8171,3 8618,9
produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	1995 8058,8 1999 17291,0 2000 19916,8	5106,1 11450,2 13464,5	2952,7 5840,8 6452,3
produkcja wyrobów z surowców niemetalicznych pozostałych manufacture of other non-metallic mineral products	1995 9387,8 1999 20158,3 2000 22895,7	5837,7 12820,9 13897,6	3550,1 7337,4 8998,1
produkcja metali manufacture of basic metals	1995 16139,9 1999 20059,9 2000 23519,3	12048,3 15040,7 18463,4	4091,6 5019,2 5055,9
produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	1995 9844,8 1999 20620,1 2000 24200,8	5986,8 12871,3 15357,9	3858,0 7748,8 8842,9
produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c.	1995 14101,5 1999 21747,2 2000 22896,4	8734,7 13134,9 13724,5	5366,8 8612,3 9171,9
produkcja maszyn biurowych i komputerów manufacture of office machinery and computers	1995 573,9 1999 1631,9 2000 1538,1	385,5 1054,3 988,2	188,4 577,6 549,9
produkcja maszyn i aparatury elektrycznej ^Δ manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.	1995 6302,0 1999 12846,7 2000 14643,7	4135,3 8523,4 10162,9	2166,7 4323,3 4480,8
produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i telekomunikacyjnych manufacture of radio, television and communication equipment and apparatus	1995 3461,8 1999 8794,4 2000 9869,9	2336,7 6073,1 7650,2	1125,1 2721,3 2219,7

TABL. 13 (555). **PRODUKCJA GLOBALNA, ŻUŻYCIE POŚREDNIE ORAZ WARTOŚĆ DODANA BRUTTO WEDŁUG SEKCJI I DZIAŁÓW (dok.)**GROSS OUTPUT, INTERMEDIATE CONSUMPTION AND GROSS VALUE ADDED
BY SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)

LATA YEARS SEKCJE I DZIAŁY SECTIONS AND DIVISIONS	Produkcja globalna Gross output	Zużycie pośrednie Intermediate consumption	Wartość doda- na brutto Gross value added
	w mln zł in mln zł		
Przemysł (dok.) Industry (cont.)			
Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)			
produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i opty- 1995	2308,0	1343,6	964,4
cznych, zegarów i zegarków 1999	5447,8	2424,0	3023,8
manufacture of medical, precision and optical instruments, 2000	5695,0	2779,3	2915,7
watches and clocks			
produkcja pojazdów mechanicznych, przyczep i naczep 1995	8908,3	6885,0	2023,3
manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers 1999	27339,6	24092,9	3246,7
2000	31779,5	27045,4	4734,1
produkcja pozostałego sprzętu transportowego 1995	5693,7	3824,7	1869,0
manufacture of other transport equipment 1999	9563,6	6142,6	3421,0
2000	11908,1	8297,2	3610,9
produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna ^Δ . 1995	8105,6	5313,1	2792,5
manufacture of furniture; manufacturing n.e.c. 1999	17050,0	10663,0	6387,0
2000	18853,9	12768,6	6085,3
zagospodarowanie odpadów 1995	804,8	560,6	244,2
recycling 1999	1342,2	914,6	427,6
2000	1768,5	1184,4	584,1
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę 1995	24788,1	14249,2	10538,9
Electricity, gas and water supply 1999	42854,7	24699,7	18155,0
2000	48532,3	28944,8	19587,5
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, 1995	22677,9	13344,2	9333,7
parę wodną i gorącą wodę 1999	38795,8	23035,4	15760,4
electricity, gas, steam and hot water supply 2000	44026,4	27252,0	16774,4
pobór, uzdatnianie i rozprowadzanie wody 1995	2110,2	905,0	1205,2
collection, purification and distribution of water 1999	4058,9	1664,3	2394,6
2000	4505,9	1692,8	2813,1
Transport, gospodarka magazynowa i łączność . . . 1995	38505,3	20916,4	17588,9
Transport, storage and communication 1999	84082,2	47823,1	36259,1
2000	94442,6	53320,4	41122,2
w tym: of which:			
Transport lądowy i rurociągowy 1995	19934,3	10297,1	9637,2
Land and pipeline transport 1999	37400,5	18631,8	18768,7
2000	41287,5	20186,7	21100,8
Transport wodny 1995	2053,9	1738,1	315,8
Water transport 1999	1810,5	1695,7	114,8
2000	1849,5	1717,1	132,4
Poczta i telekomunikacja 1995	7683,6	3138,8	4544,8
Post and telecommunications 1999	23120,6	11793,0	11327,6
2000	27951,4	14318,7	13632,7

TABL. 14 (556). NIEKTÓRE CZYNNIKI^a TWORZENIA PRODUKTU KRAJOWEGO BRUTTO
SELECTED FACTORS^a IN THE GENERATION OF GROSS DOMESTIC PRODUCT

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	1999	2000	SPECIFICATION
Pracujący w tys.	15630	16162	15843	Employees in thous.
w tym:				of which:
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	3924	4018	4014	Agriculture, hunting and forestry
Przemysł	3810	3486	3281	Industry
górnictwo i kopalnictwo	375	272	241	mining and quarrying
przetwórstwo przemysłowe	3157	2957	2791	manufacturing
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	278	257	249	electricity, gas and water supply
Budownictwo	923	1003	961	Construction
Handel i naprawy ^Δ	2093	2342	2301	Trade and repair ^Δ
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	862	870	828	Transport, storage and communication
Wartość brutto środków trwałych (bieżące ceny ewidencyjne) w mln zł	883977,5	1306299,1	1404375,1	Gross value of fixed assets (current book-keeping prices) in mln zł
w tym:				of which:
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo ^b	113507,8	112909,3	113049,7	Agriculture, hunting and forestry ^b
Przemysł	237975,7	434563,1	460659,4	Industry
górnictwo i kopalnictwo	25064,3	41249,4	39207,6	mining and quarrying
przetwórstwo przemysłowe	119819,0	220104,8	237446,1	manufacturing
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	93092,4	173208,9	184005,7	electricity, gas and water supply
Budownictwo	8734,3	18376,5	21668,6	Construction
Handel i naprawy ^Δ	21308,9	44922,5	55767,5	Trade and repair ^Δ
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	207919,3	254173,4	271116,7	Transport, storage and communication

^a Przeciętne w roku. ^b Bez melioracji podstawowych.

^a Annual average. ^b Excluding basic meliorations.

TABL. 15 (557). RACHUNEK TWORZENIA DOCHODÓW^a (ceny bieżące)
GENERATION OF INCOME ACCOUNT^a (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	1999	2000	SPECIFICATION
	w mln zł in mln zł		w od-setkach in percent	

PRODUKT KRAJOWY BRUTTO GROSS DOMESTIC PRODUCT					
OGÓŁEM	308103,7	615115,3	684926,1	100,0	TOTAL
Koszty związane z zatrudnieniem	132227,2	276363,0	297820,6	43,5	Compensation of employees
Podatki minus dotacje związane z produkcją i importem	44231,6	87969,3	93587,3	13,6	Taxes less subsidies on production and imports
podatki od produktów	42502,6	81881,6	86180,7	12,6	taxes on products
dotacje do produktów	-2688,0	-2595,3	-2682,0	-0,4	subsidies on products
podatki od producentów	6644,4	12798,9	13972,6	2,0	other taxes on production
dotacje dla producentów	-2227,4	-4115,9	-3884,0	-0,6	other subsidies on production
Nadwyżka operacyjna brutto	131644,9	250783,0	293518,2	42,9	Gross operating surplus
sektor:					sector:
przedsiębiorstw	48671,4	100043,3	118831,6	17,4	non-financial corporations
instytucji finansowych i ubezpieczeniowych	-2135,9	-529,2	-10,6	0,0	financial corporations
instytucji rządowych i samorządowych	2730,4	3832,1	4193,2	0,6	general government
gospodarstw domowych	81426,8	144111,0	166905,6	24,4	households
instytucji niekomercyjnych	952,2	3325,8	3598,4	0,5	non-profit institutions

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 13 na str. 535.

^a See general notes, item 13 on page 535.

TABL. 15 (557). **RACHUNEK TWORZENIA DOCHODÓW^a (cd.)**GENERATION OF INCOME ACCOUNT^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	1999	2000		SPECIFICATION
	w mln zł in mln zł		w od- setkach in percent		
Wartość dodana brutto Gross value added					
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	18428,3	21083,5	22467,4	100,0	Agriculture, hunting and forestry
Koszty związane z zatrudnieniem	3429,5	5261,8	5130,3	22,8	Compensation of employees
Podatki od producentów	503,9	844,8	827,4	3,7	Other taxes on production
Dotacje dla producentów . . . .	.	-129,3	-65,0	-0,3	Other subsidies on production
Nadwyżka operacyjna brutto . . .	14494,9	15106,2	16574,7	73,8	Gross operating surplus
Rybołówstwo i rybactwo	131,4	229,0	193,9	100,0	Fishing
Koszty związane z zatrudnieniem	87,3	166,3	150,0	77,4	Compensation of employees
Podatki od producentów	11,7	9,8	11,0	5,7	Other taxes on production
Dotacje dla producentów . . . .	.	-0,5	-0,5	-0,3	Other subsidies on production
Nadwyżka operacyjna brutto . . .	32,4	53,4	33,4	17,2	Gross operating surplus
Przemysł	84961,6	145211,4	160074,1	100,0	Industry
koszty związane z zatrudnieniem	47220,0	90440,6	94200,9	58,9	compensation of employees
podatki od producentów	3001,4	5719,3	6099,9	3,8	other taxes on production
dotacje dla producentów	-1458,3	-1920,3	-1765,0	-1,1	other subsidies on production
nadwyżka operacyjna brutto	36198,5	50971,8	61538,3	38,4	gross operating surplus
Górnictwo i kopalnictwo	11100,5	14117,8	16554,0	10,4	Mining and quarrying
koszty związane z zatrudnieniem	8765,6	11919,4	11836,0	7,4	compensation of employees
podatki od producentów	796,7	1082,3	1206,3	0,8	other taxes on production
dotacje dla producentów	-718,2	-1311,5	-1336,1	-0,8	other subsidies on production
nadwyżka operacyjna brutto	2256,4	2427,6	4847,8	3,0	gross operating surplus
Przetwórstwo przemysłowe	63322,2	112938,6	123932,6	77,4	Manufacturing
koszty związane z zatrudnieniem	34275,7	70046,2	73222,8	45,8	compensation of employees
podatki od producentów	1667,8	3778,5	3909,5	2,4	other taxes on production
dotacje dla producentów	-721,6	-587,7	-403,1	-0,3	other subsidies on production
nadwyżka operacyjna brutto	28100,3	39701,6	47203,4	29,5	gross operating surplus
Wytwarzanie i zaopatrywanie w ener- gię elektryczną, gaz, wodę	10538,9	18155,0	19587,5	12,2	Electricity, gas and water supply
koszty związane z zatrudnieniem	4178,7	8475,0	9142,1	5,7	compensation of employees
podatki od producentów	536,9	858,5	984,1	0,6	other taxes on production
dotacje dla producentów	-18,5	-21,1	-25,8	0,0	other subsidies on production
nadwyżka operacyjna brutto	5841,8	8842,6	9487,1	5,9	gross operating surplus
Budownictwo	19505,6	47142,7	50116,1	100,0	Construction
Koszty związane z zatrudnieniem	7886,8	20233,9	19660,3	39,3	Compensation of employees
Podatki od producentów	370,7	888,3	915,0	1,8	Other taxes on production
Dotacje dla producentów . . . .	.	—	-138,5	-0,3	Other subsidies on production
Nadwyżka operacyjna brutto . . .	11248,1	26020,5	29679,3	59,2	Gross operating surplus
Handel i naprawy^Δ	53575,9	110605,5	125575,3	100,0	Trade and repair^Δ
Koszty związane z zatrudnieniem	12868,4	30456,8	33118,5	26,3	Compensation of employees
Podatki od producentów	685,2	1550,9	1575,5	1,3	Other taxes on production
Dotacje dla producentów . . . .	.	-1081,5	-902,7	-0,7	Other subsidies on production
Nadwyżka operacyjna brutto . . .	40022,3	79679,3	91784,0	73,1	Gross operating surplus

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 13 na str. 535.^a See general notes, item 13 on page 535.

TABL. 15 (557). RACHUNEK TWORZENIA DOCHODÓW^a (dok.)GENERATION OF INCOME ACCOUNT^a (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	1999	2000		SPECIFICATION
	w mln zł in mln zł		w odsetkach in percent		
Wartość dodana brutto (dok.) Gross value added (cont.)					
Hotele i restauracje	2405,9	6724,9	7588,6	100,0	Hotels and restaurants
Koszty związane z zatrudnieniem	1260,0	3588,4	4081,3	53,8	Compensation of employees
Podatki od producentów	36,5	145,7	165,4	2,2	Other taxes on production
Dotacje dla producentów . . . . .	.	-4,2	-5,8	-0,1	Other subsidies on production
Nadwyżka operacyjna brutto	1109,4	2995,0	3347,7	44,1	Gross operating surplus
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	17588,9	36259,1	41122,2	100,0	Transport, storage and communication
Koszty związane z zatrudnieniem	9349,9	20458,6	22916,8	55,8	Compensation of employees
Podatki od producentów	467,5	913,4	1166,7	2,8	Other taxes on production
Dotacje dla producentów	-769,1	-118,0	-76,9	-0,2	Other subsidies on production
Nadwyżka operacyjna brutto	8540,6	15005,1	17115,6	41,6	Gross operating surplus
Pośrednictwo finansowe	2625,0	11580,0	13779,8	100,0	Financial intermediation
Koszty związane z zatrudnieniem	3825,3	11302,5	12338,6	89,5	Compensation of employees
Podatki od producentów	899,0	749,6	1420,6	10,3	Other taxes on production
Nadwyżka operacyjna brutto	-2099,3	-472,1	20,6	0,2	Gross operating surplus
Obsługa nieruchomości i firm; nauka^Δ	21978,2	63282,8	75426,2	100,0	Real estate, renting and business activities
Koszty związane z zatrudnieniem	6847,3	18330,5	21105,2	28,0	Compensation of employees
Podatki od producentów	303,0	816,0	963,8	1,3	Other taxes on production
Dotacje dla producentów . . . . .	.	-472,5	-571,0	-0,8	Other subsidies on production
Nadwyżka operacyjna brutto	14827,9	44608,8	53928,2	71,5	Gross operating surplus
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne^Δ	14762,8	26892,3	31776,6	100,0	Public administration and defence; compulsory social security
Koszty związane z zatrudnieniem	14000,3	24748,2	29438,6	92,6	Compensation of employees
Nadwyżka operacyjna brutto	762,5	2144,1	2338,0	7,4	Gross operating surplus
Edukacja	10913,8	23770,7	27830,3	100,0	Education
Koszty związane z zatrudnieniem	10240,2	22642,3	26649,0	95,7	Compensation of employees
Podatki od producentów	8,4	27,1	28,3	0,1	Other taxes on production
Dotacje dla producentów . . . . .	.	-8,7	-5,2	0,0	Other subsidies on production
Nadwyżka operacyjna brutto	665,2	1110,0	1158,2	4,2	Gross operating surplus
Ochrona zdrowia i opieka społeczna	10972,8	21210,8	21108,5	100,0	Health and social work
Koszty związane z zatrudnieniem	9787,1	18999,2	18765,0	88,9	Compensation of employees
Podatki od producentów	9,6	407,4	44,3	0,2	Other taxes on production
Dotacje dla producentów . . . . .	.	-4,4	-3,4	0,0	Other subsidies on production
Nadwyżka operacyjna brutto	1176,1	1808,6	2302,6	10,9	Gross operating surplus
Pozostała działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna	10436,7	21831,8	24363,3	100,0	Other community, social and personal service activities
Koszty związane z zatrudnieniem	5422,9	9729,4	10261,0	42,1	Compensation of employees
Podatki od producentów	347,5	726,6	754,7	3,1	Other taxes on production
Dotacje dla producentów . . . . .	.	-376,5	-350,0	-1,4	Other subsidies on production
Nadwyżka operacyjna brutto	4666,3	11752,3	13697,6	56,2	Gross operating surplus
Gospodarstwa domowe zatrudniające pracowników — koszty związane z zatrudnieniem	2,2	4,5	5,1	100,0	Private households with employed persons — compensation of employees

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 13 na str. 535.^a See general notes, item 13 on page 535.

TABL. 16 (558). **POPYT KRAJOWY (ceny bieżące)**
DOMESTIC DEMAND (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	1999	2000			SPECIFICATION
	w mln zł in mln zł			w od- set- kach in per- cent	na 1 miesz- kańca w zł per capita in zł	
O G Ó Ł E M	300867,0	654232,1	732272,2	100,0	18948	T O T A L
Spożycie	240162,4	491946,8	553710,8	75,6	14328	Final consumption expenditure
Prywatne	188415,5	396360,8	447396,8	61,1	11577	Private
sektor:						sector:
gospodarstw domowych — spo- życie indywidualne (z dochó- dów osobistych)	185564,0	390473,6	440464,2	60,2	11397	households — individual consump- tion expenditure
instytucji niekomercyjnych	2851,5	5887,2	6932,6	0,9	180	non-profit institutions
Publiczne — sektor instytucji rzado- wych i samorządowych	51746,9	95586,0	106314,0	14,5	2751	Public — general government se- ctor
spożycie:						consumption expenditure:
indywidualne	28697,4	51281,1	57305,6	7,8	1483	individual
ogólnospoleczne	23049,5	44304,9	49008,4	6,7	1268	collective
Akumulacja	60704,6	162285,3	178561,4	24,4	4620	Gross capital formation
nakłady brutto na środki trwałe	57404,6	156690,4	170429,8	23,3	4410	gross fixed capital formation
przyrost rzeczowych środków obrotowych	3300,0	5594,9	8131,6	1,1	210	changes in inventories
w tym sektor:						of which sector:
Przedsiębiorstw	35142,6	104148,6	115371,0	15,8	2985	Non-financial corporations
Instytucji finansowych i ubezpie- czeniowych	2137,4	10466,1	9730,8	1,3	252	Financial corporations
Instytucji rządowych i samorządo- wych	10871,5	22813,7	24923,9	3,4	645	General government
Gospodarstw domowych	12553,1	24541,6	28178,7	3,8	729	Households

TABL. 17 (559). **RELACJA POPYTU KRAJOWEGO DO PRODUKTU KRAJOWEGO BRUTTO (ceny bieżące)**
RELATION OF DOMESTIC DEMAND TO GROSS DOMESTIC PRODUCT (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	1999	2000	SPECIFICATION
	w % in %			
O G Ó Ł E M	97,7	106,4	106,9	T O T A L
Spożycie	78,0	80,0	80,8	Final consumption expenditure
Prywatne	61,2	64,4	65,3	Private
sektor:				sector:
gospodarstw domowych — spożycie in- dywidualne (z dochodów osobistych)	60,3	63,5	64,3	households — individual consumption expenditure
instytucji niekomercyjnych	0,9	0,9	1,0	non-profit institutions
Publiczne — sektor instytucji rządowych i samorządowych	16,8	15,6	15,5	Public — general government sector
Akumulacja	19,7	26,4	26,1	Gross capital formation
Nakłady brutto na środki trwałe	18,6	25,5	24,9	Gross fixed capital formation
Przyrost rzeczowych środków obrotowych	1,1	0,9	1,2	Changes in inventories

TABL. 18 (560). DYNAMIKA (wartości, wolumenu i cen) POPYTU KRAJOWEGO

INDICES (value, volume and price) OF DOMESTIC DEMAND

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	1996	1997	1998	1999	2000	SPECIFICATION
	rok poprzedni=100 previous year=100					1995= =100	
WSKAŹNIKI WARTOŚCI VALUE INDICES							
OGÓŁEM	136,6	130,9	125,1	118,2	112,3	111,9	243,3 TOTAL
Spożycie	133,0	128,7	121,9	116,1	112,4	112,6	230,6 Final consumption expenditure
Prywatne	132,0	130,3	122,6	116,9	112,6	112,9	237,3 Private
sektor:							sector:
gospodarstw domowych — spo- życie indywidualne (z docho- dów osobistych)	131,8	130,4	122,6	117,0	112,5	112,8	237,4 households — individual con- sumption expenditure
instytucji niekomercyjnych . .	143,3	128,2	120,9	116,0	114,8	117,8	243,1 non-profit institutions
Publiczne — sektor instytucji rzą- dowych i samorządowych . .	136,7	122,7	119,2	113,0	111,8	111,2	205,5 Public — general government sector
Akumulacja	153,0	139,7	136,8	125,0	111,9	110,0	294,0 Gross capital formation
W tym nakłady brutto na środki trwałe	142,1	140,0	137,9	125,6	112,6	108,8	297,1 Of which gross fixed capital formation
WSKAŹNIKI WOLUMENU VOLUME INDICES							
OGÓŁEM	107,0	109,7	109,2	106,4	104,8	102,8	137,3 TOTAL
Spożycie	103,3	107,2	106,1	104,2	104,4	102,4	126,7 Final consumption expenditure
Prywatne	103,2	108,6	106,9	104,8	105,2	102,7	131,5 Private
sektor:							sector:
gospodarstw domowych — spo- życie indywidualne (z docho- dów osobistych)	103,2	108,7	106,9	104,8	105,2	102,6	131,4 households — individual con- sumption expenditure
instytucji niekomercyjnych . .	104,0	104,1	105,7	104,3	106,2	107,1	130,4 non-profit institutions
Publiczne — sektor instytucji rzą- dowych i samorządowych . .	103,7	102,0	103,1	101,4	101,0	101,1	109,0 Public — general government sector
Akumulacja	124,1	119,5	120,8	113,8	106,1	103,9	181,1 Gross capital formation
W tym nakłady brutto na środki trwałe	116,5	119,7	121,7	114,2	106,8	102,7	182,5 Of which gross fixed capital formation
WSKAŹNIKI CEN PRICE INDICES							
OGÓŁEM	127,7	119,3	114,6	111,1	107,2	108,9	177,3 TOTAL
Spożycie	128,8	120,1	114,9	111,4	107,7	110,0	182,1 Final consumption expenditure
Prywatne	127,9	120,0	114,7	111,5	107,0	109,9	180,3 Private
sektor:							sector:
gospodarstw domowych — spo- życie indywidualne (z docho- dów osobistych)	127,7	120,0	114,7	111,6	106,9	109,9	180,5 households — individual con- sumption expenditure
instytucji niekomercyjnych . .	137,8	123,2	114,4	111,2	108,1	110,0	186,3 non-profit institutions
Publiczne — sektor instytucji rzą- dowych i samorządowych . .	131,8	120,3	115,6	111,4	110,7	110,0	188,8 Public — general government sector
Akumulacja	123,3	116,9	113,2	109,8	105,5	105,9	162,3 Gross capital formation
W tym nakłady brutto na środki trwałe	122,0	117,0	113,3	110,0	105,4	105,9	162,9 Of which gross fixed capital formation

U w a g a. Wskaźniki wartości obliczono na podstawie danych wyrażonych w cenach bieżących, a wskaźniki wolumenu — w cenach stałych; patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11 na str. XXXIII.

Note. Value indices are calculated on the basis of data expressed at current prices, while volume indices — at constant prices; see general notes to the Yearbook, item 11 on page XXXIII.

TABL. 19 (561). **NOMINALNE DOCHODY W SEKTORZE GOSPODARSTW DOMOWYCH^a**NOMINAL INCOME OF HOUSEHOLDS SECTOR^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Podsektor Sub-sector			
		pracodawców i pracujących na własny rachunek of employers and own-account workers		osób fizycznych of natural persons	
		w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie in private farms in agriculture	poza gospodarstwami indy- widualnymi w rolnictwie outside private farms in agriculture	pracujących najemnie employees	posiadających nie- zarobkowe źródło do- chodów recipients of non-earned income sources
W MILIONACH ZŁOTYCH IN MILLIONS ZLOTYS					
1. Nadwyżka operacyjna brutto 1995 Gross operating surplus	81426,8	13952,6	67474,2		
1999	144111,0	14153,1	129957,9		
2000	166905,6	14795,3	152110,3		
2. Wynagrodzenia i inne dochody związane z pracą najemną 1995 Wages, salaries and other income connected with hired work	94407,3			94407,3	
1999	235797,0			235797,0	
2000	253422,6			253422,6	
3. Składki na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne płacone przez pracodawców 1999 Employers' social contributions	40451,0			40451,0	
2000	44306,8			44306,8	
4. Dochody z tytułu własności (saldo) . . 1995 Property income (balance)	21372,4	-370,3	13587,0	5353,0	2802,7
1999	38159,1	-879,7	29538,5	7845,2	1655,1
2000	48117,5	-1193,0	35057,2	10372,4	3880,9
5. Dochody pierwotne brutto (1+2+3+4) 1995 Gross primary income	197206,5	13582,3	81061,2	99760,3	2802,7
1999	458518,1	13273,4	159496,4	284093,2	1655,1
2000	512752,5	13602,3	187167,5	308101,8	3880,9
6. Podatki od dochodów i majątku . . 1995 Current taxes on income, wealth, etc.	29378,7	746,2	10559,2	9622,0	8451,3
1999	33249,1	1161,5	11376,0	11059,1	9652,5
2000	35025,8	1147,4	13767,2	11274,8	8836,4
7. Składki na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne 1995 ^b Contributions to compulsory social security	1213,4	567,0	646,4		
1999	98991,1	1052,3	1735,7	93661,5	2541,6
2000	109129,7	1107,4	3358,9	100734,2	3929,2
8. Świadczenia z ubezpieczeń społecznych 1995 Social security benefits	47751,8				47751,8
1999	97887,4				97887,4
2000	101288,7				101288,7
9. Świadczenia z pomocy społecznej . . 1995 Social assistance benefits	7963,7				7963,7
1999	14594,4				14594,4
2000	18870,9				18870,9
10. Różne transfery bieżące (saldo) . . 1995 Other current transfers (balance)	-1441,8	-185,5	363,0	-944,5	-674,8
1999	-1212,5	226,9	1725,4	584,6	-3749,4
2000	-534,6	-414,2	-875,6	1542,9	-787,7
11. Dochody do dyspozycji brutto (5-6-7+8+9+10) 1995 Gross disposable income	220888,1	12083,6	70218,6	89193,8	49392,1
1999	437547,2	11286,5	148110,1	179957,2	89193,4
2000	488222,0	10933,3	169165,8	197635,7	110487,2

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 2 na str. 530 i ust. 14 na str. 536. ^b Dane dotyczą składek płaconych w swoim imieniu przez pracodawców i pracujących na własny rachunek, poprzednio ujmowanych w „Świadczeniach z pomocy społecznej”.

^a See general notes, item 2 on page 530 and item 14 on page 536. ^b Data concern the contributions to compulsory social security of employers and self-employed persons, included "Social assistance benefits" before.

TABL. 19 (561). **NOMINALNE DOCHODY W SEKTORZE GOSPODARSTW DOMOWYCH^a (dok.)***NOMINAL INCOME OF HOUSEHOLDS SECTOR^a (cont.)*

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Podsektor Sub-sector			
		pracodawców i pracujących na własny rachunek of employers and own-account workers		osób fizycznych of natural persons	
		w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie in private farms in agriculture	poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie outside private farms in agriculture	pracujących najemnie employees	posiadających niezarobkowe źródło dochodów recipients of non-earned income sources
RELACJA DO DOCHODÓW DO DYSPOZYCJI BRUTTO POWIĘKSZONYCH O PODATKI OD DOCHODÓW I MAJĄTKU ORAZ O SKŁADKI NA OBOWIĄZKOWE UBEZPIECZENIA SPOŁECZNE w % RELATION TO GROSS DISPOSABLE INCOME (INCLUDING CURRENT TAXES ON INCOME, WEALTH, ETC. AS WELL AS OF CONTRIBUTIONS TO COMPULSORY SOCIAL SECURITY) in %					
1. Nadwyżka operacyjna brutto 1999 Gross operating surplus	25,3	104,8	80,6		
2000	26,4	112,2	81,7		
2. Wynagrodzenia i inne dochody związane z pracą najemną Wages, salaries and other income connected with hired work	41,4			82,8	
2000	40,1			81,8	
3. Składki na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne płacone przez pracodawców Employers' social contributions	7,1			14,2	
2000	7,0			14,3	
4. Dochody z tytułu własności (saldo) . . . 1999 Property income (balance)	6,7	-6,5	18,3	2,8	1,5
2000	7,6	-9,1	18,8	3,4	3,1
5. Dochody pierwotne brutto (1+2+3+4) 1999 Gross primary income	80,5	98,3	98,9	99,8	1,5
2000	81,1	103,1	100,5	99,5	3,1
6. Podatki od dochodów i majątku . . . 1999 Current taxes on income, wealth, etc.	5,9	8,6	7,1	3,9	8,7
2000	5,5	8,7	7,4	3,6	7,2
7. Składki na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne Contributions to compulsory social security	17,4	7,8	1,1	32,9	2,3
2000	17,3	8,4	1,8	32,5	3,2
8. Świadczenia z ubezpieczeń społecznych 1999 Social security benefits	17,2				88,7
2000	16,0				82,2
9. Świadczenia z pomocy społecznej . . . 1999 Social assistance benefits	2,6				13,2
2000	3,0				15,3
10. Różne transfery bieżące (saldo) . . . 1999 Other current transfers (balance)	-0,2	1,7	1,2	0,2	-3,4
2000	-0,1	-3,1	-0,5	0,5	-0,6
11. Dochody do dyspozycji brutto (5-6-7+8+9+10) 1999 Gross disposable income	76,8	83,6	91,9	63,2	89,0
2000	77,2	82,9	90,8	63,9	89,6

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 2 na str. 530 i ust. 14 na str. 536.^a See general notes, item 2 on page 530 and item 14 on page 536.

TABL. 20 (562). DYNAMIKA NOMINALNYCH I REALNYCH DOCHODÓW DO DYSPOZYCJI BRUTTO W SEKTORZE GOSPODARSTW DOMOWYCH

INDICES OF GROSS DISPOSABLE INCOME (NOMINAL AND REAL) OF HOUSEHOLDS SECTOR

WYSZCZEGÓLNIENIE	1998	1999	2000		SPECIFICATION
	rok poprzedni=100 previous year=100		1995=100		
DOCHODY NOMINALNE NOMINAL INCOME					
OGÓŁEM	117,0	109,5	111,6	221,1	TOTAL
Podsektor pracodawców i pracujących na własny rachunek:					Sub-sector of employers and own-account workers:
w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie	100,7	81,0	96,9	90,5	in private farms in agriculture
poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie	119,1	111,2	114,2	240,8	outside private farms in agriculture
Podsektor osób fizycznych:					Sub-sector of natural persons:
pracujących najemnie	117,4	108,4	109,8	221,6	employees
posiadających niezarobkowe źródło dochodów	116,2	113,8	112,5	223,5	recipients of non-earned income sources
NA 1 MIESZKAŃCA	117,0	109,6	111,6	220,9	PER CAPITA
DOCHODY REALNE REAL INCOME					
OGÓŁEM	104,6	102,0	101,4	121,4	TOTAL
Podsektor pracodawców i pracujących na własny rachunek:					Sub-sector of employers and own-account workers:
w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie	91,0	75,8	87,4	50,3	in private farms in agriculture
poza gospodarstwami indywidualnymi w rolnictwie	106,3	103,5	103,8	132,0	outside private farms in agriculture
Podsektor osób fizycznych:					Sub-sector of natural persons:
pracujących najemnie	104,8	100,9	99,8	121,3	employees
posiadających niezarobkowe źródło dochodów	104,2	106,2	102,2	124,0	recipients of non-earned income sources
NA 1 MIESZKAŃCA	104,6	102,1	101,4	121,4	PER CAPITA

TABL. 21 (563). RACHUNEK WYKORZYSTANIA NOMINALNYCH DOCHODÓW W SEKTORZE GOSPODARSTW DOMOWYCH^aUSE OF NOMINAL INCOME ACCOUNT OF HOUSEHOLDS SECTOR^a

TRANSAKCJE	1995	1999	2000		TRANSACTIONS
	w mln zł in mln zł		w od- setkach in percent		
1. Dochody do dyspozycji brutto	220888,1	437547,2	488222,0	98,5	1. Gross disposable income
2. Korekta z tytułu zmiany udziałów netto gospodarstw domowych w rezerwach funduszy emerytalnych	x	2362,9	7666,4	1,5	2. Adjustment for the change in net equity of households in pension funds reserves
3. Ogółem przychody (1+2) . .	220888,1	439910,1	495888,4	100,0	3. Total resources (1+2)
4. Spożycie indywidualne (z dochodów osobistych)	185564,0	390473,6	440464,2	88,8	4. Individual consumption expenditure
5. Oszczędności brutto (3-4) . .	35324,1	49436,5	55424,2	11,2	5. Gross saving (3-4)
6. Ogółem rozchody (4+5) . . .	220888,1	439910,1	495888,4	100,0	6. Total uses (4+5)

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 2 na str. 530 i ust. 14 na str. 536.^a See general notes, item 2 on page 530 and item 14 on page 536.

TABL. 22 (564). OGÓLNE SPOŻYCIE W SEKTORZE GOSPODARSTW DOMOWYCH (ceny bieżące)
ACTUAL FINAL CONSUMPTION EXPENDITURE OF HOUSEHOLDS SECTOR (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	1995	1999	2000		SPECIFICATION	
	w mln zł in mln zł		w od- set- kach in per- cent	na 1 miesz- kańca w zł per capita in zł		
OGÓŁEM	217112,9	447641,9	504702,4	100,0	13060	TOTAL
Żywność i napoje bezalkoholowe	54101,3	84964,5	95282,9	18,9	2466	Food and non-alcoholic beverages
Napoje alkoholowe i wyroby ty- toniowe	16601,6	29986,9	31691,6	6,3	820	Alcoholic beverages and tobacco
Odzież i obuwiu	10932,3	19666,9	20719,9	4,1	536	Clothing and footwear
Użytkowanie mieszkania i nośniki energii	36862,8	91525,5	105430,2	20,9	2728	Housing, water, electricity, gas and other fuels
Wyposażenie mieszkania i prowa- dzenie gospodarstwa domowe- go	8919,9	19441,7	20653,6	4,1	534	Furnishings, household equipment and routine maintenance of the house
Zdrowie	16663,0	39456,2	45016,2	8,9	1165	Health
Transport	20575,3	50553,3	58609,6	11,6	1517	Transport
Łączność	1586,9	5199,8	6194,9	1,2	160	Communication
Rekreacja i kultura	13387,5	28443,3	32356,6	6,4	837	Recreation and culture
Edukacja	15881,9	26939,7	30485,8	6,0	789	Education
Restauracje i hotele	6385,9	12006,8	14316,6	2,8	370	Restaurants and hotels
Inne towary i usługi	15214,5	39457,3	43944,5	8,8	1138	Miscellaneous goods and services

TABL. 23 (565). SPOŻYCIE INDYWIDUALNE W SEKTORZE GOSPODARSTW DOMOWYCH
INDIVIDUAL CONSUMPTION EXPENDITURE OF HOUSEHOLDS SECTOR

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	1995	1999	2000		1998	1999	2000
	w mln zł ^a in mln zł ^a			w od- set- kach in per- cent	ceny stałe ^b — rok po- przedni=100 constant prices ^b — pre- vious year=100		
	ceny bieżące current prices						
OGÓŁEM TOTAL	185564,0	390473,6	440464,2	100,0	104,8	105,2	102,6
Żywność i napoje bezalkoholowe Food and non-alcoholic beverages	54101,3	84964,5	95282,9	21,6	102,7	101,7	101,8
Napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe Alcoholic beverages and tobacco	16601,6	29986,9	31691,6	7,2	98,3	101,0	99,8
Odzież i obuwie Clothing and footwear	10932,3	19666,9	20719,9	4,7	97,5	98,6	98,4
Użytkowanie mieszkania i nośniki energii Housing, water, electricity, gas and other fuels	36288,1	91447,2	105371,9	23,9	104,8	108,2	104,3
Wyposażenie mieszkania i prowadzenie gospodar- stwa domowego Furnishings, household equipment and routine maintenance of the house	8919,9	19441,7	20653,6	4,7	103,5	102,8	101,0
Zdrowie Health	6195,4	16419,8	19113,2	4,3	108,5	104,9	103,6
Transport Transport	20531,6	50459,0	58506,9	13,3	109,9	107,0	101,1
Łączność Communication	1586,9	5199,8	6194,9	1,4	125,0	137,2	114,0
Rekreacja i kultura Recreation and culture	12127,3	25518,6	29070,6	6,6	104,6	101,9	102,3
Edukacja Education	1785,7	5176,7	6020,4	1,4	116,0	113,5	104,8
Restauracje i hotele Restaurants and hotels	6192,6	11674,3	13944,4	3,2	104,6	102,1	105,0
Inne towary i usługi Miscellaneous goods and services	10301,3	30518,2	33893,9	7,7	114,0	114,2	105,6
NA 1 MIESZKAŃCA PER CAPITA	4809	10102	11397	x	104,8	105,3	102,7

^a Na 1 mieszkańca — w zł. ^b Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 11 na str. XXXIII.

^a Per capita — in zł. ^b See general notes to the Yearbook, item 11 on page XXXIII.